

RICHARD  
**STRAUSS**

(1864-1949)

**DER BÜRGER ALS EDELMANN**

Comedy in Three Acts with Dances by Molère

Op. 60

**FULL SCORE**

# Personen

Herr Jourdain, ein Bürger

Lucile, seine Tochter

Cleonte, deren Verehrer

Dorante } Glücksritter  
Mascarille }

Dorimene, eine Witwe

Nicole, Dienerin bei Jourdain

Covielle, Lakai des Cleonte

Ein Philosoph

Ein Fechtmeister

Ein Tanzmeister

Ein Musiklehrer

Nerine } leichtfertige Personen  
Lucette }

Charles, ihr Begleiter

Ein Schneidermeister

Sein erster Geselle

Zwei Sängerinnen

Ein Küchenjunge

Ein Mufti

Ein Notar

Erster } Lakai bei Jourdain  
Zweiter }

Türken, Derwische, Sylphen, Köche, Küchenjungen, Mägde und andere tanzende, singende und stumme Personen

Schauplatz der Handlung: Zu Paris, im Hause des Herrn Jourdain

# Characters

Monsieur Jourdain, a member of the middle classes

Lucile, his daughter

Cleonte, her suitor

Dorante }  
Mascarille } soldiers of fortune

Dorimene, a widow

Nicole, a serving woman of Jourdain's

Covielle, a footman of Cleonte's

A Philosopher

A Fencing-Master

A Dancing-Master

A Music-Master

Nerine }  
Lucette } frivolous characters

Charles, their companion

A Master Tailor

His First Journeyman

Two Female Singers

A Kitchen Boy

A Mufti

A Notary

First and Second Footmen to Jourdain

Turks, dervishes, sylphs, cooks, kitchen boys, maids and other dancing, singing and silent characters

Setting: Monsieur Jourdain's house in Paris

## Orchester-Besetzung

2 Flöten  
2 Oboen  
2 Klarinetten  
2 Fagotte  
  
2 Hörner  
Trompete  
Posaune  
  
Pauke  
Schlagzeug (3 Spieler)  
    Glockenspiel  
    kleine Trommel  
    Tamburin  
    Triangel  
    große Trommel  
    Becken  
  
Harfe  
Klavier  
  
6 Violinen  
4 Violen  
4 Violoncelli  
2 Kontrabässe

## Orchestration

2 Flutes  
2 Oboes  
2 Clarinets  
2 Bassoons  
  
2 Horns  
Trumpet  
Trombone  
  
Timpani  
Percussion (3 players)  
    Glockenspiel  
    Side Drum  
    Tambourine  
    Triangle  
    Bass Drum  
    Cymbals  
  
Harp  
Piano  
  
6 Violins  
4 Violas  
4 Cellos  
2 Double Basses

# Der Bürger als Edelmann

op. 60 (III)

## Ouvertüre zum I. Aufzug

Richard Strauss

№ I.

Schnell. Metr.  $\text{♩} = 138$   
(*Molto allegro*)  
(cembaloartig)

Klavier

*p sfz staccato*

Schnell. Metr.  $\text{♩} = 138$   
(*Molto allegro*)

I. Pult  
4 Violinen

II. Pult

2 Bratschen

2 Celli

*p*

*sfz*

*mf*

*gliss.*

*1*

*2*

Klavier

3

1. Pult  
4 Viol.  
II. Pult

2 Br.

2 Celli

*cresc. -*

Klavier

4

1. Pult  
4 Viol.  
II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. Baß

*f*

*sfz*

(nicht geteilt)

Klavier

5

1. Pult  
4 Viol.  
II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. Baß

*gliss.*

Klavier

1. Pult  
4 Viol.

II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. Baß

Klavier

1. Pult  
4 Viol.

II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. Baß

6

Klavier

1. Pult  
4 Viol.

II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. Baß

2 Hob. *ff*

2 B Clar. *ff*

2 Fag. *ff*

2 Hörner (F) II. *ff*

Klavier *cresc. - ff*

I. Pult *cresc. - ff*

4 Viol. *cresc. - ff*

II. Pult *cresc. - ff*

2 Br. *cresc. - ff*

2 Celli *cresc. - ff*

1 C. Baß *ff*

*breit (largamente)* ♩ = ♩ des 4/4

2 Hob. *sfz*

2 B Clar. *sfz*

2 Fag. *sfz*

2 Hörner (F) *ff sfz*

Trompete (B) *sfz*

Posaune *sfz*

Klavier *ff sfz*

*breit (largamente)* ♩ = ♩ des 4/4

2 Br. *sfz*

2 Celli *sfz*

1 C. Baß *sfz*



8

2 Hob.  
 2 B Clar.  
 2 Fag.  
 2 Hörner (F)  
 Trompete (B)  
 Posaune

Klavier

2 Br.  
 2 Celli  
 1 C. Baß

8

*molto accelerando*

2 Hob.  
 2 B Clar.  
 2 Fag.  
 2 Hörner (F)  
 Trompete (B)  
 Posaune

Klavier

*molto accelerando*

I. Pult  
 4 Viol.  
 II. Pult

2 Br.  
 2 Celli  
 1 C. Baß

9 tempo primo, schnell (*Allegro con spirito*)

2 Hob.  
2 B Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
Trompete (B)  
Posaune  
Klavier  
I. Pult  
4 Viol.  
II. Pult  
2 Br.  
2 Celli  
1 C Baß

Ein Vorsaal in Jourdain's Haus.  
(Vorhang auf) Tanzmeister (tritt zum Mu-

10  
2 Hob.  
2 B Clar.  
2 Fag.  
Trompete (B)  
Klavier  
10  
I. Pult  
4 Viol.  
II. Pult  
2 Br.  
2 Celli  
1 C Baß

siklehrer:) Wir haben jetzt beide nicht wenig zu tun.

(Musiklehrer:) Wir haben jedenfalls beide hier einen Mann gefunden, wie wir ihn brauchen.

Musical score for measures 10-11. The score includes parts for Klavier (piano), I. Pult (Violins I), 4 Viol. (Violins), II. Pult (Violins II), 2 Br. (Trumpets), 2 Celli (Cellos), and 1 C. B. (Double Bass). Measure 10 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 11 features a forte (*f*) dynamic with a sforzando (*sfz*) accent. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes.

Tanzmeister:  
Nicht gerade einen Kenner —

Musiklehrer:  
aber, was besser ist, einen grenzenlosen —

Tanzmeister:  
Wie wollten Sie es nennen?

Musiklehrer:  
Gönner und Förderer.

Musical score for measures 12-15. The score includes parts for Klavier (piano), 4 Viol. (Violins), 2 Br. (Trumpets), 2 Celli (Cellos), and 1 C. B. (Double Bass). Measure 12 starts with a piano (*p*) dynamic and a sforzando (*sfz*) accent. Measure 13 features a piano (*p*) dynamic and a sforzando (*sfz*) accent. Measure 14 features a piano (*p*) dynamic and a sforzando (*sfz*) accent. Measure 15 features a piano (*p*) dynamic and a sforzando (*sfz*) accent. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes. The strings play a rhythmic pattern. The woodwinds play a melodic line. The double bass part is marked with a pizzicato (*pizz.*) dynamic.

Stichwort: Musiklehrer: „Er hat Verstand, sage ich mir, in seinem Beutel.“  
Tanzmeister: „Da kommt er.“

### Auftritt des Jourdain.

#### No II.

*Schnell (vivo)*

2 Hob.  
2 B Clar.  
2 Hörner (F)  
Trompete (B)  
*mf*  
*f*

*Schnell (vivo)*

I. Pult  
4 Viol.  
II. Pult  
2 Br.  
2 Celli  
1 C. Baß  
*mf*  
*f*  
pizz.  
arco

Stichwort: Jourdain: „So, So. Ich habe letzthin ein Liedchen gelernt, das recht artig war. Warten Sie... Je!... wie war es doch?“  
 Tanzmeister: „Das weiß ich wahrhaftig nicht.“  
 Jourdain: „Es ist was von Kätzchen drinnen.“  
 Tanzmeister: „Von Kätzchen?“  
 Jourdain: „Ja. Ach! nun habe ich's.“

(Einlage.)

# Couplet des Jourdain.

No IIa

Je nach der Stimmlage des Darstellers beliebig zu transponieren.

19 Schnell (vivo) Metr. ♩ = 152

2 B Clar. *ff* *p*

2 Fag. *ff* *p*

Jourdain  
 Ich glaube-te, mein Schätzchen ist doch so mild als schön. Ich glaube-te, mein Schätzchen ist zahmer als ein Kätzchen, doch wil - - der ist sie

19 Schnell (vivo) Metr. ♩ = 152

6 Violinen I. Pult *ff* *a2* *pizz.*

II. Pult *ff* *a2* *pizz.*

III. Pult *ff* *a2* *pizz.*

I. Pult *ff* *a2* *pizz.*

4 Br. I. Pult *ff* *a2* *pizz.*

II. Pult *ff* *a2* *pizz.*

I. Pult *ff* *a2* *pizz.*

4 Celli I. Pult *ff* *a2* *pizz.*

II. Pult *ff* *a2* *pizz.*

2 B Clar. *mf* *f* *ff*

2 Fag. *mf* *f* *ff*

Jourdain  
 (Die Modulation muß durchaus den Eindruck machen, als ob Jourdain den richtigen Ton verfehle.)  
 hun-dert-mal, ja, wil - - der ist sie tau-send-mal als Ti-ger als Ti-ger, die im Wal-de gehn.

6 Violinen I. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

II. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

III. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

I. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

4 Br. I. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

II. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

I. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

4 Celli I. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

II. Pult *mf* *f* *ff* *arco*

Stichwort: Musiklehrer: „Es sind nun einmal die Schäfer, denen man zumutet, daß sie ihre Gefühle in Musik ausströmen lassen.“  
Jourdain: „Gut! Gut! wir werden ja sehen!“

No III.

Musikalisches Gespräch.

Allegretto mosso Metr. ♩ = 96

I. Fl. *p* *cresc. - mf*

I. Hob. *mf* *mf* *mf*

2 A. Clar. *p* *cresc. - mf*

Schäfer (Alt) (später Dryade) *mf*  
Kennst du e - wig nichts als Käl - te, weißt du e - wig nichts als

Allegretto mosso Metr. ♩ = 96

2 Viol. *p* *cresc. - mf*

2 Br. *p* *cresc. - mf*

2 Celli *p* *mf*

1 C. B. *pizz.* *mf*

20

I. Hob.

I. Fag. *p*

2 Hörner (E) *fp* (gestopft) *mf* (gewöhnlich)

Schäfer *p*  
Spott! Was ist sü - ßer als die Lie - be und was ist ein grö - ße - rer Gott! Kann man ja wohl

20

2 Viol. *p* *cresc. - f* *dim. - p*

2 Br. *p* *cresc. - f* *dim. - p*

2 Celli *p* *cresc. - f* *dim. - p*

21

I. Fl.

I. Hob.

I. Fag.

Schäfer

glück-lich wer-den oh-ne sehn - - - süch-ti-gen Sinn? Nehmt die Lie-be von der

2 Viol.

2 Br.

1. Cello

I. Fl.

I. Hob.

2 A Clar.

I. Fag.

Schäfer

Er-den, und das Le-ben ist da-hin, nehmt die Lie - - - be von der Er-den, und das Le-ben, das

3 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

22

I. Fl.

I. Hob.

2 A. Clar.

I. Fag.

2 Hörner(E)

Schäferin (später Najade)

Schäfer

(frisch)

Ger - ne woll'ich mich ver - lie - ben, wä - ren nur die Män - ner treu, die

Le - ben ist da - hin!

22

2 Viol.

2 Br.

2 Celli.

1 C. B.

*mf* *cresc.* *f*

(Dämpfer weg)

*mf* *cresc.* *f*

(Dämpfer weg)

*mf* *cresc.* *f*

(Dämpfer weg)

*p*

23

I. Fl.

I. Hob.

2 A. Clar.

I. Fag.

2 Hörner(E)

Schäferin

Män - ner treu. A - ber falsch sind ih - re Schwü - re und ihr Herz go - schwin - de neu, ge - schwin - de neu!

*f* *mf dim.*

*mf dim.*

23

2 Viol.

2 Br.

1 Cello

*f* *mf dim.*

*f dim.*

*dim.*



1. Fl. *p*

1. Hob. *p*

2 A Clar. *pp*

1. Fag. *mf dim. p*

2 Hörner(E) *p*

Schäferin  
Ja, — ich muß mich sel - ber jam - mern, tau - ge schlecht in die - se Welt, ach, mit

2 Viol. *p*

2 Br. *dim. p*

2 Celli *p pzz. p arco*

24

1. Fl. *p*

1. Hob. *p*

2 A Clar. *p*

1. Fag. *p*

Schäferin  
Har - - - ren und Um - klam - - - mern auf ein

24

2 Viol. *p*

2 Br. *p*

2 Celli *p*

1 C.B. *arco p*

25 etwas gemächlich (un poco comodo)

I. Fl. *pp*

I. Hob. *pp*

2 A Clar. *p*

I. Fag. *pp*

2 Hörner(E) *pp*

Schäferin  
ein - zig Glück ge - stellt! O ängstli - ches Ge - fühl!

Schäfer  
O sü - ßes Sich - ver - schen - ken! O

25 etwas gemächlich (un poco comodo)

2 Viol. *dim.* *pp*

2 Br. *dim.* *pp* *pizz.* *p* *arco* *p*

2 Celli *dim.* *pp* *pizz.* *p* *pp*

26

I. Fl. *f*

I. Hob. *f*

2 A Clar. *p* *mf*

I. Fag. *p* *pp*

II. Horn(E) *p* *mf*

Schäferin  
Viel lie - ber frei und kühl! Ver - wor - ren, weh, und

Schäfer  
zärt - li - ches Ver - schrän - ken! Laß dich die Lie - be fin - den!

26

2 Viol. *f* *p* *pp*

2 Br. *pizz.* *p* *mf* *arco* *pp* *p*

2 Celli *p* *mf* *arco* *pp* *p* *pp*

1 C. B. *pizz.* *p* *mf* *arco* *pp* *p* *pp*

poco accelerando al tempo primo (Allegretto mosso)

27

1. Fl. *p* *pp* *pp molto cresc.* *ff*

1. Hob. *p* *pp* *pp molto cresc.* *ff*

2 A Clar. *p* *pp* *pp molto cresc.* *ff*

1. Fag. *p* *pp* *pp molto cresc.* *pp molto cresc.* *ff*

2 Hörner(E) *p* *pp* *pp molto cresc.* *pp molto cresc.* *ff*

Schäferin  
schwül - O ängst - li - ches Ge - fühl! O Frei - heit,

Schäfer  
Laß dich die Lie - be bin - den!

poco accelerando al tempo primo (Allegretto mosso)

27

2 Viol. *p* *pp* *pp molto cresc.* *ff*

2 Br. *p* *pp* *pp molto cresc.* *ff*

2 Celli *p* *pp* *pp molto cresc.* *pp molto cresc.* *ff*

1 C. B. *p* *pp* *pp molto cresc.* *pp molto cresc.* *ff*

1. Fl. *mf* *f* *mf* *p*

1. Hob. *mf* *f* *mf* *p*

2 A Clar. *mf* *f* *mf* *p*

1. Fag. *mf* *f* *mf* *p*

2 Hörner(E) *mf* *f* *mf* *p*

Schäferin  
bleib' bei mir! Ich will dich nicht ver - han - deln! Mir

Schäfer  
Ent - span - ne die - se Här - tel! Ent - span - ne die - se Här - tel!

2 Viol. *mf* *f* *mf* *p*

2 Br. *pizz.* *mf* *arco* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

2 Celli *dim.* *mf* *pizz.* *arco* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

1 C. B. *dim.* *mf* *pizz.* *arco* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

28

1 Fl.  
1 Hob.  
2 A Clar.  
1 Fag.  
Schäferin  
Schäfer

ban-get vor der Stun - de, mir grau-set vor dem Tag! O Frei-heit, o Frei - - - heit,  
O las-se dich ver - wan - deln, o las-se dich ver - wan - - - deln. es

*p*, *cresc.*, *p cresc.*, *mf cresc.*

28

2 Viol.  
2 Br.  
2 Celli

*p*, *cresc.*, *arco*, *p cresc.*

29

1 Fl.  
1 Hob.  
2 A Clar.  
1 Fag.  
2 Hörner(E)  
Schäferin  
Schäfer

o Frei - - - heit, o Frei - - - heit bleib' bei mir!  
na - het dei - ne Stun - - - de, er - fül - let, er - fül - - - - - letsich dein Tag. Es

*f*, *ff*, *p*

29

2 Viol.  
2 Br.  
2 Celli  
1 C. B.

*mf cresc.*, *arco*, *ff*, *dim.*

30

I. Fl. *p* *mf* *cresc.* *f*

I. Hob. *p* *mf* *cresc.* *f*

2 A. Clar. *p* *mf* *cresc.* *f*

I. Fag. *p* *mf* *cresc.* *f*

2 Hörner(E) *p* *mf* *cresc.* *f*

Schäferin O Frei-heit, o Frei-heit bleib' bei

Schäfer na-het dei-ne Stun-de, er-fül-let sich dein Tag. Er-fül-let sich dein

30

2 Viol. *p* *cresc.* *f*

2 Br. *p* *cresc.* *f*

2 Celli *p* *espr.* *mf* *cresc.* *f*

1 C. B. *p espr.* *mf* *cresc.* *f*

31

I. Fl. *p* *pp* *poco calando*

I. Hob. *p* *pp* *poco calando*

2 A. Clar. *p* *pp* *poco calando*

I. Fag. *p* *pp* *poco calando*

2 Hörner(E) *p* *pp* *poco calando*

Schäferin mir!

Schäfer Tag.

31

2 Viol. *p* *cresc. mf* *dim.* *pp* *pizz.*

2 Br. *p* *mf* *dim.* *pp* *pizz.*

2 Celli *p* *mf* *dim.* *pp* *pizz.*

1 C. B. *p* *mf* *dim.* *pp* *pizz.*

Stichwort: Jourdain: „Ach! die Menuette sind mein Leibtanz! Sie müssen mich einmal tanzen sehen. (zum Tanzmeister) Nun, Herr Tanzmeister!“  
 Tanzmeister: „Einen Hut, mein Herr, ich bitte Sie sehr“  
 (Herr Jourdain nimmt seines Lakaien Hut und stülpt ihn über seine Schlafmütze. Der Tanzmeister nimmt ihn bei der Hand und läßt ihn ein Menuett tanzen.)

No IV.

Menuett.

Tempo di Menuetto (ziemlich langsam). Metr. ♩ = 92  
 (moderato assai)

2 Fl. *sfz*

Tanzmeister „La, la, la, la, la, la, la, la, la, la..... Den Takt! Den Takt!“

I. Pult

4 Viol. *p*

II. Pult *p sfz*

2 Br. *p sfz*

1. Cello *p sfz*

2 Fl. *sfz*

Tanzmeister la, la, la, la, la. la...den Fuß gestreckt! la, la, la, la, la, *sfz*

32

I. Pult *pp*

4 Viol. *pp*

II. Pult *p*

2 Br. *p sfz*

1. Cello *p*

1 C. B. *p*

2 Fl. *sfz*

Tanzmeister la, la, la, la, la, la, la, la! Werfen sie die Schultern nicht so!...

33

I. Pult *mf*

4 Viol. *p*

II. Pult *p sfz*

2 Br. *mf sfz*

1. Cello *mf sfz*

2 Fl. 34

Tanzmeister la, la, la. Die Arme hängen, als ob sie lahm wären! la, la, la, la Den

I. Pult

4 Viol.

II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

2 Fl. 34

Tanzmeister Kopf in die Höhe! Auswärts mit der Fußspitze! Den Leib gerade!

I. Pult

4 Viol.

II. Pult

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

35

2 Fl. *dim.* - - *p* *sfz* *cresc.* - - *sfz*

Tanzmeister la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

1. Pult *p* *p* *p cresc.*

4 Viol. *p* *p* *p cresc.*

II. Pult *p* *p* *sfz* *sfz*

2 Br. *p* *sfz* *sfz*

2 Celli *dim.* - - *p* *p* *sfz* *sfz*

1 C.B. *p* *p*

2 Fl. *sfz* *p* *pp*

Tanzmeister la, la. la, la, la, la. Jourdain: „So“ geht vortrefflich“

1. Pult *f* *dim.* - - *p* *pp*

4 Viol. *f* *dim.* - - *p* *pp*

II. Pult *f sfz* *dim.* - - *p* *pp*

2 Br. *sfz* *pp*

2 Celli *sfz* *dim.* - - *mf* *dim.* - - *p* *pp*

1 C.B. *f sfz* *dim.* - - *mf* *dim.* - - *p* *pp*



No V

Szene des Fechtmeisters.

Ziemlich lebhaft (*animato assai*) Metr. ♩ = 72.

2 Fag. *mf p.*

2 Hörner(F) *f*

Trompete(B) *f* *c. p.*

Posaune *f*

Fechtmeister:

(Der Fechtmeister tritt auf, mit ihm der kleine Lakai, der 2 Rapiere und Fechthandschuhe trägt.) (Nachdem er die Rapiere dem Lakai aus der Hand genommen und eines davon dem Herrn Jourdain überreicht hat.)

Ziemlich lebhaft (*animato assai*) Metr. ♩ = 72.

I. Pult *f* *a 2* *c. p.*

4 Viol. *f* *mf*

II. Pult *f* *mf*

I. Pult *f* *mf*

4 Br. *f* *mf*

II. Pult *f* *mf*

I. Pult *f* *mf*

4 Celli *f* *mf*

II. Pult *f* *mf*

2 C. B. *f* *mf*

36

2 Fag. *f* *dim.*

Trompete(B) *dim.*

Fechtmeister „Wohlau mein Herr! Die Reverenz! Den Leib gerade! Ein wenig auf den

Klavier *f con bravura* *ff*

36

I. Pult *f* *dim.* *p* *a 2*

4 Br. *f* *dim.* *p* *a 2*

II. Pult *f* *dim.* *p* *a 2*

I. Pult *f* *dim.* *p* *a 2*

4 Celli *f* *dim.* *p* *pizz.* *arco* *pizz.*

II. Pult *f* *dim.* *p* *pizz.* *arco* *pizz.*

2 C. B. *f* *dim.* *p*

I. Horn (F)

Fechtmeister      linken Schenkel gelehnt!      Die Beine nicht so weit auseinander!      Die FüÙe in ge-

Klavier

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

2 Hob.

2 B. Clar.

2 Fag.

2 Hörner(F)

Trompete (B)

Fechtmeister

Klavier

37

4 Viol.

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

Fechtmeister

Klavier

37

(mit Elan)

(mit Elan)

38

2 Fl. *I. mf* *p cresc.*

2 Hob. *mf* *p cresc.*

2 B Clar. *mf* *p cresc.*

2 Fag. *p* *p*

2 Hörner (F) *p* *p*

Trumpete (B) *fp*

Posaune *mf* *fp*

Fechtmeister Die Degenspitze gleich hoch mit den Schultern! Den Arm nicht so sehr gestreckt! Die linke Hand gleich hoch mit dem Auge! Die

Klavier *mf* *p* *mf*

4 Viol. *mf* *p cresc.*

4 Br. *mf* *pizz.* *p cresc.*

4 Celli *mf* *pizz.* *cresc.*

2 C. B. *mf* *p cresc.*

2 Fl. *f dim. p*

2 Hob. *f dim. p*

2 B Clar. *f dim. p*

2 Fag. *mf dim. p*

2 Hörner(F) *mf dim. p*

Trompete(B) *p pp*

Posaune *p pp*

Fechtmeister linke Schulter besser zurück! Den Kopf gerade! Die Augen scharf auf mich! \*) Avan-

Klavier *f dim. p f*

4 Viol. *f dim. p*

4 Br. *arco mf p*

4 Celli *arco mf p*

2 C.B. *mf p*

Detailed description of the musical score: The score is for page 24 of a symphonic work. It features a woodwind section with two flutes, two oboes, two bass clarinets, and two bassoons. The brass section includes two horns in F, two trumpets in B, and two trombones. The string section consists of four violins, four violas, four cellos, and two double basses. A piano part is also present. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings such as *f*, *dim.*, *p*, *mf*, and *pp*. A fencer's dialogue is written below the brass and piano parts, with the instruction to speak precisely in the beat. The score includes various musical notations like slurs, accents, and articulation marks.

\*) genau im Takt sprechen.

Schnell. (vivo)

muta in 2 kleinen Flöten

39

kleine Flöten

2 kl. Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner(F)

Trompete(B)

Fechtmeister      cie-ret!    Den Leib fest!    Geht an mit Quarte!    Stoßt aus!    Eins, zwei!    Zu - rück!    Noch ein - mal!

Klavier

Schnell. (vivo)

39

4 Viol.

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

2 kl. Fl. *p cresc.* *f*

2 Hob. *f* *p* *cresc.* *f*

2 B Clar. *f* *p* *cresc.* *f*

2 Fag. *f* *p cresc.* *f*

2 Hörner(F) *f* *p* *cresc.* *f*

Trompete (B) *f*

Posaune *f*

Fechtmeister Den Fuß fest! Eins, zwei! Ei-nen Sprung zu-rück! Wenn sie ausstoßen, mein Herr, so muß alzeit die Klinge zuerst kommen und der Leib wohl gestreckt werden.

Klavier *f* *p* *cresc.* *f*

4 Viol. *f* *p* *cresc.* *f*

4 Br. *f* *p* *cresc.* *f*

4 Celli *f* *p* *cresc.* *f*

2 Kl. Fl.

2 Hob.

2 B. Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Trompete (B)

Posaune

Fechtmeister

Klavier

4 Viol.

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

*p* *mf* *cresc.* *f* *p*

*p* *cresc.* *f* *p*

*mf* *p* *cresc.* *f* *p*

*p* *cresc.* *f* *p*

*pizz.* *p* *f*

Eins, zwei! Frisch! Geht an mit Ter-ze! Stoßt aus! Avan-cie - ret! Den Leib

2 kl. Fl. *mf* *ff* *f* *ff*

2 Hob. *ff* *fp* *ff*

2 B Clar. *cresc.* *ff* *fp* *ff*

2 Fag. *cresc.* *ff* *fp* *ff*

2 Hörner (F) *mf* *ff* *fp* *ff*

Trompete (B) *f* *ff*

Posaune *f* *ff*

Fechtmeister fest! A-van-cie-ret! Eins, zwei! Zu-rück! Fallt aus! Eins, zwei! Einen Sprung zu-rück! In Posi-

Klavier *cresc.* *ff* *fp* *cresc.* *ff*

4 Viol. *cresc.* *ff* *p* *ff*

4 Br. *cresc.* *ff* *fp* *cresc.* *ff*

4 Celli *cresc.* *ff* *fp* *cresc.* *ff*

2 C. B. *ff* *arco* *fp* *cresc.* *ff*



2 kl. Fl. *mf* *cresc.* *ff*

2 Hob. *mf* *cresc.* *ff* *ff*

2 B Clar. *mf* *cresc.* *ff* *ff*

2 Fag. *mf* *cresc.* *ff* *ff*

2 Hörner(F) *mf* *cresc.* *ff* *ff*

Trompete(B) *f* *ff* *ff*

Posaune *f* *ff*

(Der Fechtmeister gibt ihm etliche Stöße und rufet ihm jedesmal zu:)

**Fechtmeister** tur, mein Herr! In Po-si - tur! In Po-si - tur! In Po-si - tur! Jourdain: „He! „Sie tun rechte Wunder!“

Klavier *mf* *cresc.* *ff* *ff*

4 Viol. *mf* *cresc.* *ff* *ff*

4 Br. *mf* *cresc.* *ff* *ff*

4 Celli *mf* *cresc.* *ff* *ff*

2 C. B. *f* *ff* *ff*

Stichwort: Der Schneider: „Gedul! Das gehet so nicht an. Ich habe Leute mitgebracht, die Ihnen das Kleid nach dem Takte anziehen sollen. Solche Kleider müssen mit Zeremonien angezogen werden. He! Kommt herein!“  
(Vier weitere Schneidergesellen tretend tanzend auf.) Der Schneider (zu seinen Gesellen) „Zieht dem Herrn das Kleid so an, wie ihr bei Standespersonen zu tun pfleget.“

No VI.

Auftritt und Tanz der Schneider.

Schnell. (vivace) Metr.  $\frac{3}{4}$ :104.

2 Gr. Flöten  
2 Hob.  
2 B. Clar.  
2 Fag.  
II. Pult  
4 Viol.  
III. Pult  
I. Pult  
4 Br.  
II. Pult  
2 Celli  
II. Pult

42

2 Fl.  
2 Hob.  
2 B. Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
II. Pult  
4 Viol.  
III. Pult  
I. Pult  
4 Br.  
II. Pult  
I. Pult  
4 Celli  
II. Pult  
2 C. B.

2 Fl. *a 2*

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

II. Pult  
4 Viol.

III. Pult

I. Pult  
4 Br.

II. Pult

I. Pult  
4 Celli

II. Pult

2 C. B.

*ff*

43

2 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

*p*

*cresc.*

*f*

43

II. Pult  
4 Viol.

III. Pult

I. Pult  
4 Br.

II. Pult

I. Pult  
4 Celli

II. Pult

2 C. B.

*p*

*mf*

*f*

*cresc.*

44

2 Fl. *fp*

2 Hob. *fp*

2 B. Clar. *fp*

2 Fag. *fp*

2 Hörner (F) *fp*

44 Der Schneider (zum ersten Gesellen) „Und du, zeig' dem Herrn, wie ein solches Kleid getragen wird.“

Erste Solovioline *f*

II. Pult *fp*

4 Viol. *fp*

III. Pult *fp*

4 Br. *fp*

4 Celli *fp*

2 C. B. *fp*

(Der erste Schneidergeselle tanzt und stellt das Betragen eines großen Herrn auf der Promenade dar.)

Tanz des ersten Schneidergesellen.

Listesso tempo. ♩ des  $\phi$

Erste Solovioline *sfz*

II. Pult *p*

4 Viol. *p*

III. Pult *p*

4 Br. *p*

4 Celli *pizz.*

2 C. B. *pizz.*

45

I. B. Clar.

I. Fag.

45

Erste Solovioline

II. Pult  
4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

I. B. Clar.

Erste Solovioline

II. Pult  
4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

2 Fag. *pp* *f*

2 Hörner (F) *pp* *f*

Erste Solovioline

II. Pult *mf* *p*

4 Viol. *mf* *p*

III. Pult *mf* *p*

4 Br. *mf* *p*

4 Celli *arco* *pizz.* *p*

2 C. B. *p*

46

2 Fl.

2 Hob.

2 B. Clar.

2 Fag. *sfz* *ff* *p*

2 Hörner (F) *sfz* *p*

Posaune *sfz* *p*

Klavier *f* *sfz* *p*

46

Erste Solovioline

II. Pult *f*

4 Viol. *f*

III. Pult *f*

4 Br. *f*

4 Celli *arco* *f*

2 C. B. *f* *sfz*

2 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Posaune

Klavier

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

*fp*

*mf*

*f*

*ff*

*sfz*

*staccato*

(Doppelgriff)

8

3

6

6

6

Detailed description: This page of a musical score contains 14 staves. The top staves are for woodwinds and brass: 2 Flutes, 2 Horns, 2 Bass Clarinets, 2 Bassoons, 2 Horns in F, and Trumpets. The middle section includes the Piano and the First Violin. The bottom section includes the string section: II. Violin, 4 Violins, III. Violin, 4 Trumpets, 4 Trombones, 4 Cellos, and 2 Double Basses. The score features various dynamics such as *fp*, *mf*, *f*, *ff*, and *sfz*. The First Violin part is marked *staccato* and includes triplet and sextuplet markings. The Trombone part has a *(Doppelgriff)* marking. The piano part has an 8-measure rest. The score is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

47

2 Hob.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Posaune

Klavier

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

*staccato*

48

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Posaune

Klavier

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

*dim.*

*f espr.*

*mf*

*mf espr.*

*mf espr.*

*pizz.*

*p*



2 Fl.

2 B Clar. *craso.*

2 Fag.

2 Hörner (F)

Posaune

Klavier

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B. *arco*

Detailed description of the musical score: This page of a musical score, numbered 37, features a variety of instruments. The woodwind section includes two flutes, two bass clarinets (marked *craso.*), and two bassoons. The brass section consists of two French horns (F), two trumpets, and four trombones. The string section includes a first solo violin, two violins (II. and III. Pult), four violas, four cellos, and two double basses (marked *arco*). The piano part is written on two staves. The score is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music is characterized by complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *f* (forte) and *craso.* (crescendo). The page is divided into four measures by vertical bar lines.

49

2 Fl. *f* *dim.*

2 Hob. *f*

2 B Clar. *f* *dim.*

2 Fag. *fp* *ff sf* *dim.*

2 Hörner (F) *fp* *sf*

Posaune *fp* *ff sf*

Klavier *ff sf* *dim. - - p*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 49 through 52 for woodwind and string instruments. The woodwinds (Flute, Oboe, Bass Clarinet, Bassoon) and strings (Horns, Trombones, Piano) are shown. The score includes dynamic markings such as *f*, *fp*, *ff sf*, and *dim.*. A first ending bracket is present above the Flute part in measure 49. The piano part features a complex rhythmic accompaniment with dynamic markings *ff sf* and *dim. - - p*.

49

Erste Solovioline *8va* *cantabile* *p*

II. Pult *ff dim. p*

4 Viol. *ff dim. p*

III. Pult *ff dim. p*

4 Br. *fp* *f* *ff dim. p*

4 Celli *f* *fp* *sf* *ff dim.*

2 C. B. *f* *fp* *sf* *ff dim.*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 49 through 52 for string instruments and the first solo violin. The strings (Violins I & II, Violas, Cellos, Double Basses) and the first solo violin are shown. The score includes dynamic markings such as *f*, *fp*, *ff*, *sf*, *dim.*, and *p*. The first solo violin part is marked *cantabile* and *p*. A first ending bracket is present above the first solo violin part in measure 49. The string parts feature a rhythmic accompaniment with dynamic markings *f*, *fp*, *ff*, and *dim.*.

50

I. Hob. *p* *espr.*

2 B Clar. *p*

2 Fag. *p*

II. Horn (F) *p*

Erste Solovioline *p*

II. Pult *p*

4 Viol. *pp*

III. Pult *pp*

Solo *p*

3 Br. *p*

III. Pult *pp*

2 Celli *p*

II. Pult *pizz.*

2 C.B. *p* *mf* *pizz.*

51

I. Hob. *p*

2 B Clar. *mf* *p*

I. Fag. *p*

II. Horn (F)

Erste Solovioline *p*

II. Pult *pizz.* *p*

4 Viol. *p* *pizz.*

III. Pult *p*

Soli *p*

4 Br. *pizz.*

III. Pult *p*

Solo *p espr.* *p*

3 Celli *f* *arco* *p*

III. Pult *f*

2 C.B. *f*

I. Hob. *mf* *dim.* *p*

I. B. Clar. *p* *cresc.*

2 Fag. *mf* *cresc.*

II. Horn (F) *p* *cresc.*

Erste Solovioline *cresc.*

II. Pult *arco* *p* *cresc.*

4 Viol. *arco* *p* *cresc.*

III. Pult *p* *cresc.*

4 Br. *arco* *p* *cresc.* a 2

4 Celli *p* *cresc.* a 2

*cresc.*

2 Fl. *mf* *cresc.*

2 Hob. *mf* *cresc.*

2 B. Clar. *mf* *cresc.*

2 Fag. *p* *cresc.*

2 Hörner (F) *p* *cresc.*

Erste Solovioline *sva*

II. Pult

4 Viol. *3*

III. Pult *3*

4 Br. *3*

4 Celli *3*

2 C.B. *arco* *p* *cresc.*

52

2 Fl. *a 2* *f* *rit.* *a tempo* *ff*

2 Hob. *a 2* *f* *ff*

2 B Clar. *f* *ff*

2 Fag. *f* *ff*

2 Hörner(F) *f* *mf cresc.* *ff*

Posaune *f sfz* *sfz* *cresc.* *ff*

Klavier *f sfz* *sfz* *cresc.* *ff*  
*sva.....*

52

Erste Solovioline *f* *rit.* *a tempo* *f sfz* *ff sfz*

II. Pult *f* *f sfz* *ff sfz*

4 Viol. *f* *f sfz* *ff sfz*

III. Pult *f* *ff sfz*

4 Br. *f* *ff*

4 Celli *a 2* *f* *sfz* *sfz* *cresc.* *ff*

4 Celli *a 2* *f* *sfz* *sfz* *cresc.* *ff*

2 C.B. *f* *sfz* *sfz* *cresc.* *ff*

53

I. Fl.

I. B. Clar.

I. Fag.

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

54

I. Fl.

I. Hob.

2 B. Clar.

I. Fag.

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

2 Fl. *mf* *cresc.* *f*

1. Hob. *mf* *cresc.* *f*

2 B Clar. *espr.* *mf* *cresc.* *f*

2 Fag. *mf* *cresc.* *f*

Erste Solovioline *mf* *cresc.* *f*

II. Pult *mf* *f*

4 Viol. *mf* *f*

III. Pult *mf* *f*

4 Br. *mf* *f*

4 Celli *mf* *f*

2 C.B. *mf* *f*

2 Fl. *a 2* *f*

1. Hob. *f* *espr. p*

2 B Clar. *mf* *p*

2 Fag. *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

2 Hörner (F) *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

Posaune *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

Erste Solovioline *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

II. Pult *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

4 Viol. *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

III. Pult *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

4 Br. *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

4 Celli *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

2 C.B. *ff sfz* *mf* *f* *dim.* *p*

2 Hob. *dim.* *pp*

2 B Clar. *dim.* *pp* *p*

II. Fag. *p*

I. Horn (F) *dim.* *pp*

Posaune

Erste Solovioline *cresc.* *f* *p*

II. Pult *p*

4 Viol. *p*

III. Pult *p*

4 Br. *dim.*

4 Celli *espr. mf* *dim.* *dim.*

56 *d = des 3/4*

2 Hob. *pp*

2 B Clar. *p dim.* *pp* *pp*

2 Fag. *p*

2 Hörner (F) *p*

Erste Solovioline *pp* *d = des 3/4*

II. Pult *dim.*

4 Viol. *pp*

III. Pult *pp*

4 Br. *a 2* *(Doppelgriff a 2)* *p* *dim.* *pp*

4 Celli *pizz.* *arco* *pp*

2 C.B. *mf pizz.* *p* *pp*



1. Fl. *pp*

I. Hob.

I. B. Clar. *pp*

I. Fag.

II. Horn (F)

Erste Solovioline *pp* *mf*

II. Pult *p*

4 Viol. *p*

III. Pult *p*

4 Br. *p*

4 Celli *pizz.* *mf*

2 C.B. *pizz.* *mf*

*♩ = ♩ des C*

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol. *p*

III. Pult *p*

4 Br. *p*

4 Celli *p*

2 C.B. *p*

*d = d des 3/4*

*58 d = d des C*

I. Fl *p* *pp*

I. Hob *p*

2 B Clar *p* I. II.

2 Fag *p*

II. Horn(F) *p*

Erste Solovioline *p*

II. Pult *pp*

4 Viol. *pp*

III. Pult *pp*

4 Br. *pp* Solo *p*

4 Celli *p*

2 C.B. *p* arco

I. Fl.

I. Hob.

II. B. Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Erste Solovioline

2 Viol. III. Pult

Solo Br.

4 Celli

2 C.B.

*p* *espr.* *p*

*p* *dim.*

*espr.* *p* *pp*

*pp* *dim.*

*pp* *pp*

*pp*

*pp*

2 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

2 Hörner(F)

Posaune

Klavier

Erste Solovioline

II. Pult

4 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

2 C.B.

*p*

*mf*

*pp*

*dim.*

*espr. p*

*pizz.*

*a 2*

## Schluß des I. Aufzuges

## No VII

Stichwort: Ich kann nichts dafür, mein Vater,

daß ich bin wie ich bin, und es tut mir leid, wenn ich Ihnen mißfalle, (Musik setzt ein)

indem ich nichts anderes tue, als die Lehren anwenden, welche Sie und meine selige Mutter mir gegeben haben. Ich habe

an Ihnen, mein Vater, alle Zeit eine große Liebe für das Gediegene und Echte wahrgenommen, und wenn meine Mutter mich gelehrt hat, eine gute Webe Leinwand von einer geringen auseinander zu kennen, (Musik Ziffer 2 setzt ein). so haben Sie mir beigebracht, ein paar gediegene silberne Leuchter von irgendwelchem halbgewichtigen Zeug zu unterscheiden, das nur aufpoliert ist, um einem Sand in die Augen zu streuen. Aus alledem habe ich mir meine Folgerungen gezogen: ich habe mit den gleichen Augen, mit denen ich die ausgelegten Waren zu mustern erzogen war, auch die jungen Männer angesehen, die sich um mich bemüht haben. —

**1 Moderato**

I. gr. Fl.

I. B-Clar.

Harfe

I. Pult

6 Viol.

II. Pult

III. Pult

I. Pult

4 Br.

II. Pult

I. Pult

4 Celli

II. Pult

**2 Moderato**

I. gr. Fl.

2 Hob.

2 B-Clar.

Harfe

**2 Moderato**

I. Pult

6 Viol.

II. Pult

III. Pult

I. Pult

4 Br.

II. Pult

4 Celli

Jourdain: hat sich schon bei den ersten Worten von ihr abgewandt; in Gedanken hat er den Hut aufgesetzt, den er früher auf einen Stuhl geworfen hatte. Er grüßt einmal nach der Weite hin, wie auf einen sich nähernden Wagen. Der Wagen scheint anzuhalten: es ist der Aufsatzschrank, der links neben der

2 gr. Fl. *espr.* *dim.*

2 Hob. *espr.* *dim.*

2 B-Clar. *p*

2 Fag. *mf* *sfz* *ff* *dim.* *p*

2 Hörner (C) *mf sfz* *sfz* *ff* *dim.* *p* *sfz* *sfz*

Tromp. (C) *p*

Posaune *p* *ff* *dim.* *p*

gr. Trommel *f* *dim.* *p*

Harfe *f*

Klavier *mf sfz* *sfz* *sfz* *dim.* *p* *sfz* *sfz* *sfz*

I. Pult *arco* *p* *dim.*

6 Viol. II. Pult *arco* *p*

III. Pult *arco* *p*

I. Pult *p* *dim.*

4 Br. II. Pult *p* *dim.*

I. Pult *p espr.* *arco* *p* *dim.*

4 Celli II. Pult *arco* *ff* *dim.* *p* *sfz* *sfz*

2 C. B. *pizz.* *sfz* *sfz* *arco* *ff* *dim.* *p* *sfz* *sfz*

Tür an der Wand steht. Jourdain: richtet sich, weicht den Pferden aus, dann springt er mit gezogenem Hut hin, die obere Schranktür zu öffnen, als wäre sie der Wagenschlag. Indem er, den Hut in der Linken, mit der Rechten öffnet, wird er gewahr, daß der Wagentritt fehlt. Er will schnell eine hölzerne Fuß-

Lucile: aber ich sehe, mein Vater, daß Sie in Gedanken sind und mir nicht zuhören!

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds: 2 flutes (2 gr. Fl.), 2 oboes (2 Hob.), 2 clarinets (2 B-Clar.), 2 bassoons (2 Fag.), 4 horns (4 Hörner(C)), and 1 trombone (Posaune). Below these are the keyboard instruments: Harfe (harp) and Klavier (piano). The bottom section is for strings: 1 Violin I (I. Pult), 6 Violins (6 Viol.), 1 Violin II (II. Pult), 1 Violin III (III. Pult), 4 Violas (4 Br.), 1 Viola I (I. Pult), 1 Viola II (II. Pult), 4 Cellos (4 Celli), and 2 Double Basses (2 C. B.). The score features a prominent triplet motif in the woodwinds and strings, with dynamic markings such as *p*, *mf*, *pizz.*, *arco*, *dim.*, *pp*, and *sfz*. The piece concludes with a *pp* dynamic.

bank für die aussteigende Dame untergeschoben, da fällt ihm der Hut aus der Hand

(Schluß der Musik).

Lucile: (erschrocken) Was tun Sie, Vater? (Dialog geht weiter bis:  
Stichwort:

Jourdain: Sogleich, sogleich, mein Herr. Ich werde auf der Stelle bei ihm sein und alles mitbringen, wesen er bedarf. (Musik setzt wieder ein)

Er grüßt ceremoniös nochmals den kleinen Diener und will links abgeben. Wieder ist es ihm, als käme die Karosse auf

**4 Moderato**

The musical score is divided into two systems. The first system includes woodwinds and harp. The second system includes strings.

**Woodwinds:** 2 Fl., 2 Hob., 2 B. Clar., 2 Fag. (Bassoon). Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *cresc.*

**Harp:** Harfe. Dynamics include *mf*.

**Strings:** I. Pult, 6 Viol., II. Pult, III. Pult, 4 Br., I. Pult, II. Pult, I. Pult, 4 Celli, II. Pult. Techniques include *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), and *gliss.* (glissando). Dynamics include *p* and *mf*.



ihn zu, und er muß hinspringen, der schönen Marquise die Hand zum Aussteigen zu reichen —

indem fällt der Vorhang.

**accelerando** 5

**2 Fl.**  
**2 Hob.**  
**2 B-Clar.**  
**2 Fag.**  
**2 Hörner (C)**  
**Tromp. (C)**  
**Posaune**  
**Triangel**  
**gr. Trommel**  
**Harfe**  
**Klavier**  
**I. Pult**  
**6 Viol.**  
**II. Pult**  
**III. Pult**  
**I. Pult**  
**4 Br.**  
**II. Pult**  
**I. Pult**  
**4 Celli**  
**II. Pult**  
**2 C. B.**

*p* *cresc.* *f* *ff* *sfz* *arco* *pizz.* *arco* *cresc.* *sfz* *ff*

sehr schnell

2 Fl. *a 2* *f*

2 Hob. *a 2* *ff*

2 B-Clar. *a 2* *ff*

2 Fag. *a 2* *ff*

2 Hörner(C) *ff* *ffp* *cresc.* *ff* *fff*

Tromp.(C) *ff* *ffp* *cresc.* *ff* *fff*

Posaune *f* *ffp* *fff*

Triangel

gr Trommel *fff*

Harfe

Klavier *ff* *fff*

I. Pult *ff*

6 Viol. II. Pult *ff*

III. Pult *ff*

I. Pult *ff*

4 Br. II. Pult *ff*

I. Pult *ff*

4 Celli II. Pult *ff*

2 C. B. *ff*

Schluß des I. Aufzuges.

## Vorspiel zum zweiten Aufzug.

## No VIII.

## Das Menuett des Lully.

Sehr gemächlich. noch etwas ruhiger

1. Flöte *pp*

1. Hoboe *p*

2. Viol. (mit Dämpfer) *pp*

3. 4. Viol. *pp*

I. Pult Br. *p*

II. Pult (mit Dämpfer)

1. Cello (mit Dämpfer) *pp*

3. 4. Cello *p*

Tempo primo.

1. Flöte *mf*

I. B-Clar. *mf*

I. Fag. *mf*

1. *espr.* *mf*

2. (m.D.) (G-Saite) *mf*

Viol. *mf*

3. 4. (G-Saite) *mf*

5. 6. *mf*

I. Pult Br. *mf*

II. Pult (m.D.) (Dämpfer weg) *mf*

1. (m.D.) *pp*

Celli *mf*

2. *mf*

3. *mf*

I. C.B. *mf*

1

1. B-Clar. *p* *cresc.*

1. Fag. *p* *cresc.*

1. Viol. *p* *cresc.*

2. (m.D.) *p* *cresc.*

5. 6. *p* *cresc.*

Br. I. Pult *p* *cresc.*

1. (m.D.) *p* *cresc.*

Celli 2. *p* *cresc.*

3. 4. *p* *cresc.*

2

2 Fl. *f*

2 Hob. *f*

2 B-Clar. *f*

2 Fag. *f*

2 Hörner (C) *f*

1. Viol. *f* (Dämpfer weg)

2. Viol. *f*

3. 4. Viol. *f* *a2*

5. 6. Viol. *f* *a2*

I. Pult Br. *f*

II. Pult *f*

1. (m.D.) *f* (ohne Dämpfer)

Celli 2. *f*

3. 4. *f* *a2*

2 C. B. *f*

rit. etwas ruhiger rit.

2 Fl.  
2 Hob.  
2 B-Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (C)  
Viol. 1. (G-Saite)  
Viol. 2. (G-Saite)  
3. 4. (G-Saite)  
5. 6. (G-Saite)  
I. Pult Br. (Doppelgriffe)  
II. Pult (Doppelgriffe)  
I. Pult Celli  
II. Pult  
2 C. B. a.2

*cresc.* *ff* *dim.* *p* *pp*

# Auftritt des Cleonte.

Stichwort: Jourdain (klingelt) ich lasse sie kommen.  
Ich möchte, daß sie das aus Ihrem eigenen Munde hört.

## Nº IX.

Dialog geht weiter.

Nach Lully.

Feierlich.

Musical score for strings and woodwinds, measures 1-10. The score includes parts for 3 Violins (3 Viol.), 3 Brass instruments (3 Br.), 1 Cello (I. Cello), and 1 Bassoon (I. C. B.). The tempo is marked 'Feierlich' and the dynamics are 'pp' (pianissimo). Each instrument part is marked '(mit Dämpfer)' (with mutes). The music is in 3/4 time and features a melodic line in the violins and brass, with a rhythmic accompaniment in the cellos and bassoon.

Musical score for strings and woodwinds, measures 11-20. The score includes parts for 3 Violins (3 Viol.), 3 Brass instruments (3 Br.), 1 Cello (I. Cello), and 1 Bassoon (I. C. B.). The tempo is marked 'Feierlich' and the dynamics are 'pp' (pianissimo). Each instrument part is marked '(m.D.)' (muted). The music is in 3/4 time and features a melodic line in the violins and brass, with a rhythmic accompaniment in the cellos and bassoon. A first ending bracket is shown above the first violin part, starting at measure 11 and ending at measure 15.

2

(m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

3 Viol. (m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

(m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

(m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

3 Br. (m.D.) (Dämpfer weg)

(m.D.) (Dämpfer weg)

I. Cello (m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

I. C. B. (m.D.) *pp* (Dämpfer weg)

Ziemlich schnell.

kl. Fl. *staccato p* (Dämpfer weg) *pp*

gr. Fl. *staccato p* (Dämpfer weg) *pp*

I. Hob. *staccato p* (Dämpfer weg)

engl. Horn *staccato p* (Dämpfer weg) *ppp*

I. B-Clar. *staccato p* (Dämpfer weg) *ppp*

I. Fag. *staccato p* (Dämpfer weg) *ppp*

Triangel *p*

3

4

kl. Fl. *p*

gr. Fl. *p*

I. Hob. *p*

engl. Horn *p*

I. B-Clar. *p*

I. Fag. *p*

Triangel *p*

kl. Fl.  
gr. Fl.  
I. Hob.  
engi. Horn  
I. B-Clar.  
I. Fag.  
Triangel

kl. Fl. 5  
gr. Fl.  
I. Hob.  
engl. Horn  
I. B-Clar.  
I. Fag.  
Triangel

kl. Fl.  
gr. Fl.  
I. Hob.  
engi. Horn  
I. B-Clar.  
I. Fag.  
Triangel

Pause.

Dialog  
bis Covielle sagt:  
„Seine Hoheit naht!“  
(zu Lucile) „Achtung, wir  
sind es, gut Freund!“



(zur Musik) **Jourdain** (zu Covielle): Ich bitte Sie, erklären Sie diesem Mädchen — **Lucile**: Ich will nichts erklärt haben. **Covielle**: Nur ein Wort. **Lucile**: Ich mache mir nichts aus einem Wort von Ihnen, mein Herr. **Covielle** (zu Jourdain): Herr Jourdain, wenn das Fräulein nur ein Wort von mir insgeheim anhören will, verspreche ich Ihnen, daß sie allem beistimmen wird, was Sie wünschen. **Lucile**: Ich will nicht beistimmen. **Covielle**: So hören Sie mich doch nur. **Jourdain**: Höre ihn doch. **Lucile**: Nein, ich will ihn nicht hören.

Feierlich 6

kl. Fl. *p*

gr. Fl. *p*

I. Hob. *p*

engl. Horn *pp* *p*

2 B-Clar. *pp* *p*

I. Fag. *pp* *p*

Contrafag. *pp* *p*

2 Hörner (F) *pp* *p*

Trompete (C) *p*

Posaune *p*

Triangel *p*

gr. Trommel  
Becken *p*

Feierlich 6

I. Pult *pizz.* *mf*

Br. *pizz.* *mf*

II. Pult *pizz.* *mf*

I. Pult *arco* *p*

Celli *pizz.* *mf*

II. Pult *arco* *p*

2 C. B. *pizz.* *p* *mf*

Jourdain: Er wird dir sagen — Lucile: Ich will nicht, daß er mir etwas sagt. Jourdain: Was für ein Starrsinn in solch einem Mädchen steckt! Wird es dir etwas schaden, ihn anzuhören? Covielle: Hören Sie mich doch nur an. Nachher können Sie nach Ihrem Gutdünken handeln. Lucile: Nun, was? Covielle (leise und schnell zu Lucile): Seit einer Stunde mein Fräulein, gebe ich Ihnen Zeichen, sehen Sie denn nicht, daß ich Covielle bin, begreifen Sie denn nicht, daß wir uns dieser Verkleidungen bedienen, um in die Phantasie Ihres Herrn Vaters hineinzupassen, und daß es Cleonte selbst ist, der sogleich als der Sohn des

7

kl. Fl.  
gr. Fl.  
I. Hob.  
engl. Horn  
2 B-Clar.  
I. Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner(F)  
Trompete(C)  
Posauno  
Triangel  
gr. Trommel  
Becken  
I. Pult  
Br.  
II. Pult  
I. Pult  
Celli  
II. Pult  
2 C. B.

arco  
arco  
p  
a 2  
arco  
p  
arco  
p

Großfürsten in dieses Zimmer treten wird? Lucile: Ah! Ah!  
Covielle: Tun Sie nichts dergleichen.

Pagen vom Gefolge Cleonts treten ein, dann Janitscharen.

Lucile:(laut) Mein Vater, ich frage Sie, gibt es nichts auf der Welt, das Sie von Ihrem Sinn abbringen könnte?

Jourdain:(zur Melodie der Musik tanzend und singend) Nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein.

The musical score is arranged in two systems. The first system includes woodwinds, brass, and percussion. The second system includes strings. The score is in 3/4 time and features a variety of dynamics and articulations.

**Woodwinds:**  
kl. Fl. (flute) and gr. Fl. (oboe) play a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
I. Hob. (clarinet) plays a similar melodic line.  
engl. Horn (English horn) plays a melodic line starting at measure 8 with a *p* dynamic.  
2 B-Clar. (bass clarinet) play a melodic line starting at measure 8 with a *p* dynamic.  
I. Fag. (bassoon) plays a melodic line starting at measure 8 with a *p* dynamic.  
Contrafag. (contrabassoon) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.

**Brass:**  
2 Hörner (F) (French horn) play a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
Trompete (C) (trumpet) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
Posaune (trombone) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.

**Percussion:**  
Triangel (triangle) plays a rhythmic pattern starting at measure 8 with a *p* dynamic.  
gr. Trommel Becken (large drum/cymbal) plays a rhythmic pattern starting at measure 8 with a *p* dynamic.

**Strings:**  
I. Pult Br. (first violin) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
II. Pult Br. (second violin) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
I. Pult Celli (first cello) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
II. Pult Celli (second cello) plays a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic.  
2 C. B. (double bass) play a melodic line starting at measure 8 with a *mf* dynamic, including a *pizz.* (pizzicato) marking.

Lucile: Nun denn (sie knixt) so füge ich mich Ihrem Willen. Jourdain: Aha, da siehst du! Lucile: Ich bitte Sie nur, mich für jetzt zu entschuldigen. So viel weiß ich vom Gebrauch dieser Länder, daß es sich nicht geziemen würde, wenn der Prinz bei seinem ersten Besuch so ohne weiteres mein Gesicht sehen würde. Jourdain: Gut, geh nur, mein Kind, ich werde dich entschuldigen.

kl. Fl.

gr. Fl.

1. Hob.

engl. Horn

2 B-Clar.

1. Fag.

Contrafag.

2 Hörner(F)

Trompete(C)

Posaune

Pauken

Triangel  
Tambourin

Glockenspiel

gr. Trommel  
Becken

I. II. Pult  
Viol.

III. Pult

I. Pult  
Br.

II. Pult

I. Pult  
Celli

II. Pult

2 C. B.

*f*

*cresc.*

*Tamb. f. stacc.*

*mf*

Gleonte tritt auf als Türke,  
drei Pagen tragen ihm die  
Schleppe.

# Zweiter Aufzug

## (2. Hälfte)

### Intermezzo

#### Nº X.

Andante, galante e grazioso. Metr. ♩ = 84

2 Fl.

2 B. Clar.

2 Fag.

I. Harfe

2 Viol.

II. Br.

2 Celli

1 C. B.

1 Fl.

2 Clar.

1 Fag.

I. Harfe

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

59

1 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag. II.

I. Harfe

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

60

2 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

1 Fag. I.

1 Horn (Es)

2 Viol.

1 Cello

1 C. B.

Musical score for measures 55 to 60. The instruments listed are 2 Fl., 2 Hob., 2 B. Clar., 2 Fag., 2 Hörner (Es), 1. Harfe, 2 Viol., 2 Br., and 1 Cello. The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. Dynamics include *p*, *espr.*, *p*, and *mf*. A double bar line is present at the end of measure 60.

Musical score for measures 61 to 65. The instruments listed are 1 Fl., 1 Hob., 2 B. Clar., 2 Fag., 2 Hörner (Es), 1. Harfe, 2 Viol., 2 Celli, and 1 C. B. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *dim.*, *espr.*, and *pizz.*. Measure 61 is marked with a large '61'. The score concludes with a double bar line at the end of measure 65.

II. B. Clar. *pp*

2 Fag. *pp*

II. Horn(Es) *pp*

I. Harfe

2 Viol.

I. Br. *espr.* *p*

2 Celli *arco* *p*

I. C. B.

2 Clar. *cresc.* *f* *dim.*

2 Fag. *cresc.* *f* *dim.*

2 Hörner(Es) *cresc.* *f* *mf* *dim.*

I. Harfe *cresc.* *f* *dim.*

I. Viol. *cresc.* *f* *dim.*

I. Br. *cresc.* *f* *dim.*

2 Celli *cresc.* *f* *dim.*



62

I. Fl.

2 B. Clar.

II. Fag.

2 Hörner (Es)

I. Harfe

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, measures 62 through 65. It includes staves for Flute I, two Clarinets in B-flat, Bassoon II, two Horns in E-flat, and Harp I. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The flute part has a melodic line with some grace notes. The woodwinds and harp provide accompaniment with various articulations and dynamics like *p* and *mf*.

(Vorhang auf)

62

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, measures 62 through 65, starting with the instruction "(Vorhang auf)". It includes staves for Violins II, two Trumpets, and two Cellos. The strings play a rhythmic accompaniment with various articulations and dynamics like *p*.

63

2 Fl.

2 B. Clar.

2 Fag.

2 Hörner (Es)

I. Harfe

Detailed description: This block contains the third system of musical notation, measures 63 through 65. It includes staves for Flute II, two Clarinets in B-flat, Bassoon II, two Horns in E-flat, and Harp I. The flute part has a melodic line with some grace notes. The woodwinds and harp provide accompaniment with various articulations and dynamics like *p* and *mf*.

Lakai: „Der Herr Graf mit einer Dame.“  
 Jourdain: „O mein Gott! Ich habe noch ver-  
 schiedenes anzuordnen. Sage den Herrschaften, daß ich den Augenblick bei ihnen sein werde.“ (Geht ab.)  
 Lakai führt Dorantes und Dorimene herein.

63

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

Detailed description: This block contains the fourth system of musical notation, measures 63 through 65. It includes staves for Violins II, two Trumpets, two Cellos, and Double Bass I. The strings play a rhythmic accompaniment with various articulations and dynamics like *p*, *espr.*, *pizz.*, and *arco*.

2 Fl. *mf* I. *mf*

2 Hob. *p* I. *mf*

2 B Clar. *p*

2 Fag. *p*

2 Hörner (Es)

I. Harfe

2 Viol. *p* *mf*

2 Br. *p*

2 Celli

1 C. B.

Detailed description: This system of musical notation covers measures 58 through 63. It features ten staves for various instruments: two Flutes, two Horns, two Clarinets, two Bassoons, two Violins, two Trombones, two Cellos, and one Contrabass. The Flute part begins with a first ending marked 'I.' and a dynamic of *mf*. The Horns and Clarinets play a melodic line starting with a *p* dynamic. The Violins and Trombones play a rhythmic accompaniment, with the Violins starting at *p* and moving to *mf*. The Bassoons and Contrabass provide harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns.

64

2 Fl. *mf* I. *mf*

2 Hob. II. *mf*

2 B Clar. *mf*

2 Fag. *mf*

2 Hörner (Es) *mf*

64

2 Viol. *f*

2 Br. *f*

2 Celli *mf*

1 C. B. *mf*

Detailed description: This system covers measures 64 through 66. The Flute part continues with a first ending marked 'I.' and a dynamic of *mf*. The Horns play a second ending marked 'II.' with a dynamic of *mf*. The Clarinets and Bassoons play a melodic line with a dynamic of *mf*. The Violins and Trombones play a rhythmic accompaniment, with the Violins starting at *f* and the Trombones at *f*. The Cellos and Contrabass provide harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns.

73

2 Fl.

2 Hob.

2 A Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Trompete (C)

Posaune

Pauken

Becken

Triangel

kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

I.

6 Viol.

II.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

2 C. B.

2 Fl. *a2*

2 Hob.

2 A Clar.

2 Fag. *a2*

2 Hörner(F) *a2*

Trompete(O) *ff*

Posaune *ff*

Pauken *ff*

Becken *mf*

Triangel *mf*

kl. Trommel *f*

I. Harfe

Klavier

74

I. *f*

6 Viol. II. *f*

III. Pult *f*

I. *f*

4 Br. II. Pult *f*

I. *f*

4 Celli II. Pult *f*

2 C. B. *f*

a. 2

2 Fl.

2 Hob.

2 A Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Trompete (C)

Posaune

Pauken

Becken

Triangel

kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

This section of the score covers measures 66 through 71. It features a variety of instruments: woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), brass (Horns, Trumpets, Trombones), percussion (Drums, Cymbals, Triangle, Snare), harp, and piano. The woodwinds and piano parts are heavily marked with *sfz* (sforzando) dynamics. The percussion parts provide a rhythmic foundation with patterns on the snare, cymbals, and triangle. The harp and piano provide harmonic support with chords and arpeggiated figures.

I.

6 Viol.

II.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

2 C.B.

This section of the score covers measures 66 through 71, focusing on the string and brass sections. It includes Violins I and II, Violas, three Violin/Piano (Vcl/Pult) staves, four Brass (Br.) staves, four Cellos (Celi), two Cello/Piano (Ccl/Pult) staves, and two Contrabasses (C.B.). The strings play a prominent role, with many parts featuring triplets and *sfz* markings. The brass section provides harmonic support and rhythmic accents.

This page of a musical score, numbered 72, contains the following instruments and parts:

- 2 Fl. (Flute), marked with a first ending 'a 2'
- 2 Hob. (Horn)
- 2 A Clar. (Clarinet in A)
- 2 Fag. (Bassoon)
- 2 Hörner (F) (Horn in F)
- Trompete (C) (Trumpet in C)
- Posaune (Trombone)
- Pauken (Drum)
- Becken (Cymbal)
- Triangel (Triangle)
- kl. Trommel (Small Drum)
- 1. Harfe (Harp)
- Klavier (Piano)
- I. 6 Viol. (Violin I)
- II. (Violin II)
- III. Pult (Viola)
- I. 4 Br. (Trumpet I, marked with *sfz* and triplets)
- II. Pult (Trumpet II)
- I. 4 Celli (Cello I, marked with *sfz* and triplets)
- II. Pult (Cello II)
- 2 C. B. (Double Bass)

The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a variety of musical notations, including dynamics such as *sfz* (sforzando), articulation like accents, and specific performance instructions such as *tr* (trill) for the triangle. The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, while the brass instruments provide harmonic support and rhythmic accents.

67

2 Fl.

2 Hob.

2 A. Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Trompete (C)

Posaune

Pauken

Becken

Triangel

kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

67

I. 6 Viol.

II.

III. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

2 C.B.

2 Fl. *fp*

2 Hob. *fp*

2 A Clar. *fp*

2 Fag. *ff*

2 Hörner (F) *fp*

Trompete (C) *fp*

Posaune *fp*

Pauken *f*

Becken *mf*

Triangel *p*

Kl. Trommel *f*

I. Harfe

Klavier *ff*

68

I. *ff*

II. *ff*

III. Pult *ff*

I. *ff*

II. Pult *ff*

1. *ff*

II. Pult *fp*

2 C.B. *fp*



2 Fl. *f* *fp* *ff*

2 Hob. *f* *fp* *ff*

2 A Clar. *f* *fp* *ff*

2 Fag. *f* *ff* *ff*

2 Hörner (F) *f* *fp* *ff*

Trompete (C) *f* *fp* *ff*

Posaune *f* *fp* *ff*

Pauken *f* *mf* *ff*

Becken *mf* *p* *ff*

Triangel *f* *mf* *ff*

kl. Trommel *f* *mf* *ff*

I. Harfe *f* *ff*

Klavier *f* *ff*

I. 6 Viol. *f* *ff* *ff*

II. *f* *ff* *ff*

III. Pult *f* *ff* *ff*

I. 4 Br. *f* *ff* *ff*

II. Pult *f* *ff* *ff*

I. 4 Celli *f* *ff* *ff*

II. Pult *f* *ff* *ff*

2 C.B. *f* *fp* *ff*

2 Fl. *ff* *a2* **70**

2 Hob.

2 A Clar. *a2* *ff*

2 Fag. *a2* *ff*

2 Hörner (F) *a2* *ff*

Trompete (C) *ff*

Posaune *ff*

Pauken *f*

Becken *mf*

Triangel *ff*

kl. Trommel *mf*

I. Harfe *ff*

Klavier *ff*

**70**

I. 6 Viol. *ff*

II. *ff*

III. Pult *ff*

I. 4 Br. *ff*

II. Pult *ff*

I. 4 Celli *ff*

II. Pult *ff*

2 C. B. *ff*

2 Fl.  
2 Hob.  
2 A Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
Trompete (C)  
Posaune  
Pauken  
Becken  
Triangel  
kl. Trommel  
I. Harfe  
Klavier  
I.  
6 Viol.  
II.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
2 C.B.

*tr*  
*ff*  
*tr*  
*mf*  
*tr*

71

71

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra, page 71. The score is arranged in a standard orchestral layout. At the top, the woodwind section includes two flutes, two oboes, two alto clarinets, and two bassoons. Below them are the horns (two in F), trumpets (two in C), and trombones. The percussion section consists of a pair of drums, cymbals, triangle, and a snare drum. The strings section includes a harp, piano, and a full string complement: six violins (first and second), three violas, four brass instruments (trumpets and trombones), four cellos, and two double basses. The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, particularly in the woodwinds and strings. Dynamic markings such as *tr* (trill), *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte), and *tr* (trill) are present. The page number '71' is printed at the top center and bottom center. The page number '77' is in the top right corner.

(Wiederholung nach szenischem Bedürfnis.)

2 Fl. *a2* **72** *trm trm*

2 Hob. *a2* *trm trm*

2 A Clar. *a2*

2 Fag. *a2*

2 Hörner (F)

Trompete (C) *ff*

Posaune *ff*

Pauken *trm*

Becken *mf*

Triangel *f*

kl. Trommel *f*

1 Harfe

Klavier

**72**

I. 6 Viol. *3*

II. *3*

III. Pult *3*

I. 4 Br. *3*

II. Pult *3*

I. 4 Celli *3*

II. Pult *3*

2 C.B. *3*

65

I. Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

I. Fag.

II. Horn (Es)

I. Harfe

Lakai: „Der gnädige Herr wird sofort erscheinen!“

Dorantes: „Es ist gut.“ (Der Lakai geht ab)

65

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

*poco calando*

2 Fl.

2 Hob.

2 B Clar.

2 Fag.

I. Harfe

*poco calando*

2 Viol.

2 Br.

2 Celli

1 C. B.

*pizz.*

*arco*

# „Das Diner.“

## Nº XI.

Stichwort: Lakai „Es ist alles bereitet, gnädiger Herr.“

Jourdain (tritt zu Dorante): „Herr Graf, ich bin sehr glücklich. Ich hätte nicht gedacht, daß meine ersten Gespräche mit solchen Herrschaften so leicht und ungezwungen von statten gehen würden.“

(Vier Köche bringen unter Zeremoniell einen reichbesetzten Tisch herein. Jourdain und alle anderen setzen sich. Charles steht hinter Nerines Stuhl.)

Moderato, alla Marcia a 2

2 Fl.   
 2 Hob.   
 2 A Clar.   
 2 Fag.   
 2 Hörner (F)   
 Trompete (C)   
 Posaune   
 2 Pauken (mit Pedalen)   
 Becken   
 Triangel   
 kl. Trommel   
 I. Harfe   
 Klavier

Moderato, alla Marcia

I.   
 6 Viol.   
 II.   
 III. Pult   
 I.   
 4 Br.   
 II. Pult   
 I.   
 4 Celli   
 II. Pult   
 2 C. B.

Detailed description: This is a page of a musical score for an orchestral piece titled 'Das Diner.' The score is in 2/4 time and marked 'Moderato, alla Marcia'. It features a large ensemble of instruments. The woodwind section includes two flutes, two oboes, two alto clarinets, and two bassoons. The brass section consists of two horns in F, trumpets in C, and trombones. The percussion section includes two kettledrums with pedals, a snare drum, a triangle, and a small drum. The string section is divided into first and second violins, three violas, four brass players (trumpets and trombones), four cellos, and two double basses. The harp and piano are also present. The score shows the first few measures of the piece, with various dynamics such as *f*, *mf*, and *sfz* indicated. The woodwinds and strings play sustained chords and rhythmic patterns, while the percussion provides a steady accompaniment. The brass section has a more active role, playing rhythmic figures with accents and slurs.

2 Fl. <sup>a 2</sup>

2 Hob. <sup>a 2</sup>

2 A Clar. <sup>a 2</sup>

2 Fag. <sup>a 2</sup>

2 Hörner(F)

Trompete(C)

Posaune

Pauken

Becken

Triangel

kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

I. 6 Viol.

II.

III. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

2 C. B.

Detailed description: This page of a musical score contains 21 staves. The top section includes woodwinds (Flute, Horns, Clarinet, Bassoon) and brass (Trumpets, Trombones). The middle section features percussion (Drums, Cymbals, Snare) and strings (Harp, Piano). The bottom section is for the string ensemble, divided into Violins (I, II, III), Brass (I, II), Cellos (I, II), and Double Basses (2). The score is written in a common time signature and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Die Köche reichen unter Zeremoniell den Lakaien die einzelnen Schüsseln aus der Anrichte. Die Lakaien servieren.

75 *gemächlich*  
(*comodo*)

1. Hob. *mf* *dim.* *p*

2. A Clar. *mf* *dim.* *p*

2 Fag. *mf*

2 Hörner (F) *p* *dim.* *pp*

Pauken *mf* *dim.* *p*

Becken *p* *dim.* *pp*

Triangel *p*

Klavier *mf* *p*

75 *gemächlich*  
(*comodo*)

I. 6 Viol. *mf* *dim.* *p*

II. *mf* *dim.* *p*

III. Pult *mf* *dim.* *p*

I. 4 Br. *mf* *p* *dim.*

II. Pult *mf* *p* *dim.*

I. 4 Celli *pizz.* *mf* *p* *arco* *mf*

II. Pult *pizz.* *mf* *p* *arco* *mf*

2 C.B. *pizz.* *mf* *p* *arco* *mf*



76  
Sehr schnell  
(Allegro molto)

2 Fl.  
I. Hob.  
2 A. Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
Pauken  
Becken  
I. Harfe

76  
Sehr schnell  
(Allegro molto)

I.  
6 Viol.  
II.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
2 C.B.

Erster Lakai  
meldet den ersten Gang: Ein Salmen-  
vom Rhein nach  
Pfalzgrafenart  
hierzu ein weißer  
Burgunderwein.

This page contains the musical score for measures 77 through 80. The instruments are arranged as follows:

- 2 Fl.
- 2 Hob.
- 2 A. Clar.
- 2 Fag.
- 2 Hörner (F)
- Pauken
- I. Harfe
- I. Viol.
- II. Viol.
- III. Pult
- I. Br.
- II. Pult
- I. Celli
- II. Pult
- 2 C. B.

The score includes various musical notations such as dynamics (e.g., *ff*, *sfz*), articulation (accents, slurs), and performance instructions. The harp part features a prominent arpeggiated figure in measures 78 and 79. The woodwind and string parts provide harmonic support and rhythmic patterns. The number 77 is marked at the beginning of the first system, and 78 is marked at the beginning of the second system.

78 Allegretto

I. Hob. *espr.*

I. A. Clar. *p*

I. Harfe *f* *glissando* 9 *glissando*

II. Spieler vom I. Pult Viol. *pizz.* *p*

II. III. Pult *p*

I. Spieler vom I. Pult Br. *p* *pizz.*

II. Pult *p* *pizz.*

I. 4 Celli *pizz.* *p*

II. Pult *f* *p*

I. C. B. *f* *p*

I. Hob.

I. A. Clar.

I. Harfe *gliss.* *gliss.*

II. Spieler vom I. Pult Viol.

II. III. Pult

I. Spieler vom I. Pult Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

I. C. B.

Dorimene: „Ei, Herr Graf, das ist ein allzuprächtiges Souper, das Sie mir da geben!“ Jourdain: „Sie belieben nur zu scherzen,

79

I. Hob.

I. A. Clar.

I. Harfe

gliss.

gliss.

II. Spieler vom I. Pult Viol.

II. III. Pult

I. Spieler

3 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

gnädige Frau. Ich wollte wünschen, daß es Ihrer würdig wäre.“ Dorantes: „Herr Jourdain hat recht, Madame, daß er so redet und er verpflichtet mich

80

2 Hob.

I. A. Clar.

I. Harfe

gliss.

gliss.

I. Pult

6 Viol.

II. III. Pult

I. Spieler

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

*espz.*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

wirklich, daß er in seinem Hause die Wirtsstelle so gut vertritt!"

I. Hob.

I. A. Clar.

I. Harfe

I. Pult

6 Viol.

II. III. Pult

I. Spieler

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

81

I. Hob.

I. A. Clar.

I. Harfe

I. Pult

6 Viol.

II. III. Pult

I. Spieler

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

81

1. Hob.  
1. A Clar.  
I. Harfe  
I. Pult  
6 Viol.  
II. III. Pult  
I. Spieler  
3 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
I. C. B.

82 *gemächlich*  
(comodo)

Lakai (meldet den zweiten Gang):  
„Eine Hammelkeule in italienischer Weis“

1. Hob.  
1. A Clar.  
2 Fag.  
I. Horn (F)  
I. Harfe  
I.  
6 Viol.  
II.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
I. C. B.

83

hiezü ein Wein von Bordeaux"

Dorimene: „Ich kann auf dieses Kompliment

2 Fl. *pp*

2 Hob. *pp*

2 A Clar. *pp* *p* *pp* *p* *cresc.* *dim.*

2 Fag. *p*

2 Hörner (F) (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

Trompete (C) (mit Dämpfer) *pp*

Posaune (mit Dämpfer) *pp*

83 (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

I. 4 Viol. (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

II. Pult (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

I. 4 Br. *pp* *cresc.*

II. Pult *mf* *espr.*

I. Spieler vom I. Pult *p*

2 Celli *mf*

I. Spieler vom II. Pult *mf*

I. C. B.

nicht besser antworten, als daß ich esse, wie ich es tue" Jourdain: „O! Was sind das für schöne Hände!" Dorimene: „Die Hände sind sehr mittelmäßig, Herr Jourdain. Sie wollen aber vielleicht von dem Diamanten reden... der gewiß sehr schön ist!" Jourdain: „Ich, gnädige Frau? Davor bewahre mich der Himmel! Das wäre nicht galant gehandelt; und der Diamant ist etwas sehr Geringes!" Dorimene: „Finden

84 Andante  $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$

2 A Clar. *p*

2 Fag. *pp* *p* *pp* *p*

2 Hörner (F) *pp*

I. Harfe *legato* *p*

84 Andante  $\text{♩} = \text{♩ des } \frac{3}{4}$

I. Spieler vom I. Pult *p*

2 Celli *p*

I. Spieler vom II. Pult *p*

Sie? Sie sind wohl sehr verwöhnt? Dorantes (gibt Jourdain mehrfach Zeichen). Jourdain: „Sie sind gar zu gnädig!“ Dorantes: „Herr Jourdain, wir wollen doch ein wenig der Musik zuhören!“ Dorimene: „Sie ist zu reizend und von einer ganz besonderen Art!“ Dorantes: „Ich habe

2 Fag.  
I Horn (F)  
I Harfe  
I Br.  
II Pult  
I Spieler vom I. Pult  
2 Celli  
I Spieler vom II. Pult

*cresc.*  
*mf*  
*cresc.*  
*p*  
*cresc.*  
*p*  
*cresc.*  
*mf*  
*mf*  
*cresc.*  
*mf*  
*dim.*  
*cresc.*  
*mf*  
*dim.*

85  
sie so angeordnet. Hören Sie, wie das, was gespielt wird, sich zu dem schickt, was man uns aufträgt!

II Fag.  
2 Hörner (F)  
I Harfe

*pp*  
*pp*  
*p*

85  
2 Br.  
II Pult  
I Pult  
3 Celli  
I Spieler vom II. Pult

*p*  
*p*  
*p*

86  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
I Harfe

*cresc.*  
*cresc.*

86  
I Spieler vom I. Pult  
3 Br.  
II Pult  
I Pult  
3 Celli  
I Spieler vom II. Pult

*espr.*  
*p*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*



**87 etwas zurückhaltend poco ritenuto**

2 Fag. *mf* *pp*

2 Hörner (F) *mf* *pp*

I. Harfe *f* *dim.* *p*

I. 4 Br. *mf*

II. Pult *mf*

I. Pult *f* *dim.* *p*

3 Celli *f*

I. Spieler vom II. Pult *f* *p*

**88 poco calando** Lakai (meldet den dritten Gang): „Ein kleines Gericht von Drosseln“

2 Fl. *pp*

2 Hob. *pp*

2 A Clar. *pp* *p* *pp* *p* *pp*

2 Fag. *p.* *dim.* (mit Dämpfern) *p* *pp* (Dämpfer weg)

2 Hörner (F) *pp* (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

Trompete (C) *pp* (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

Posaune *pp* (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

I. Harfe

I. 4 Viol. (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

II. Pult (mit Dämpfern) *pp* (Dämpfer weg)

I. 4 Br. *p* *dim.* *pp*

II. Pult I. Spieler *dim.* *pp*

I. 4 Celli *dim.* *p*

II. Pult I. Spieler *dim.* *p*

I. C. B. *p*

und Lerchen auf Salbei und Thymian, hiezu ein Wein von Epernay.

poco accelerando 89 Moderato

2 Fl.

2 Hob.

2 A Clar.

2 Fag.

I. Harfe

poco accelerando 89 Moderato

I. 4 Viol.

II. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

I. C. B.

90

I. Fl.

2 A Clar.

6 Viol.

III. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

I. C. B.

Dorimene: „Das ist eine so hübsche Musik, als

2 Fl.  
 2 Hob.  
 2 A Clar.  
 I.  
 6 Viol. II.  
 III. Pult  
 I.  
 4 Br. II. Pult  
 I.  
 4 Celli II. Pult  
 I. C. B.

Dynamic markings: *f*, *1. f*, *p*, *arco*, *pizz.*, *mf*.

nur zu denken ist' Jourdain: „Ich sehe aber hier etwas, Ihre Gnaden, das noch schöner ist! Dorimene: „Ei, ei! Der Herr Jourdain ist ja sehr

2 Fl.  
 I. Hob.  
 2 A Clar.  
 I.  
 6 Viol. II.  
 III. Pult  
 I.  
 4 Br. II. Pult  
 I.  
 4 Celli II. Pult  
 I. C. B.

Dynamic markings: *p*, *mf*.

galant! Dorantes: „Wie, Madame, für was sehen Sie denn den Herrn Jourdain an?“ Jourdain: „Ich wollte nur, daß Sie mich für das ansä-

Musical score for page 92, measures 1-3. The score includes staves for Violins I & II, Flutes, Clarinets, Bassoons, and Cellos/Double Basses. Dynamics include *p*, *mf*, *pizz.*, and *arco*. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

hen, was ich gerne sagen möchte! Dorimene: „Ach!“ Dorantes: „Ja, Sie kennen ihn noch nicht!“ Jourdain: „Sie kann mich kennen ler-

Musical score for page 93, measures 1-3. The score includes staves for Flutes, Clarinets, Violins I & II, Flutes, Bassoons, and Cellos/Double Basses. Dynamics include *f*, *cresc.*, *ff*, *dim.*, and *p*. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4. The number 93 is printed above the first staff.

nen, sobald es ihr beliebig sein wird.“ Dorimene: „Oh!“ Dorantes: „Es ist ein Mann, der seine Antwort parat hat.“ Lakai (meldet den letzten Gang): „Eine Omelette“

II. Fl.

I. A. Clar.

I.

6 Viol.

II.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

mit einer Überraschung, hiezu ein süßer Portugieserwein“

94

II. Fl.

2 Fag.

94

I.

6 Viol.

II.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

I. C. B.

Die vier Köche rollen ein vergoldetes Wägelchen heran. Sie heben davon eine Schüssel mit einer riesigen Omelette ab,

95 Presto

2 Fl. *ff* *p* *ff* *p*

2 Hob. *ff* *ff*

2 A Clar. *ff* *p* *ff* *p*

2 Fag. *ff* *ff*

2 Hörner (F) *ff* *ff*

Trompete (C) *f* *f*

Pauken *ff* *ff*

Becken *f* *f*

Triangel *ff* *ff*

I. Harfe *ff* glissando *ff* glissando

und ein Küchenjunge, der darunter verborgen war, springt heraus und tanzt, nachdem er an einem Glas des süßen Portugieserweins genippt hat.

Klavier *ff* *p* *ff* *p*

95 Presto

I. *ff* *p* *ff* *p*

6 Viol. II. *ff* *p* *ff* *p*

III. Pult *ff* *p* *ff* *p*

I. *ff* *p* *ff* *p*

4 Br. II. Pult *ff* *p* *ff* *p*

I. *ff* *p* *ff* *p*

4 Celli II. Pult *ff* *p* *ff* *p*

2 C. Bässe *ff* *ff*

2 Fl. 96 *p* 97

2 A Clar. *p*

2 Fag. *p*

Triangel *p*

I. Harfe *p* *mf*

Klavier *p* *p*

I. 96 *p* 97

6 Viol. *p* *a2*

II. *p*

III. Pult *p*

I. *p*

4 Br. *p*

II. Pult *p*

I. *p* pizz. arco pizz. arco

4 Celli *p* pizz. arco pizz. arco

II. Pult *p* pizz. arco

2 Fl. Dorantes: „Wissen Sie, was dieser Tanz ausdrücken will?“

2 A Clar. *mf*

2 Fag. *mf*

Triangel *p*

I. Harfe *mf*

Klavier *mf*

I. *p*

6 Viol. *mf* *a2*

II. *mf*

III. Pult *mf*

I. *mf*

4 Br. *mf*

II. Pult *mf*

I. *mf* arco pizz. arco

4 Celli *mf* arco pizz. arco

II. Pult *mf* arco pizz. arco

Dorimene: „Ich meine, es ist deutlich genug.“

Dorantes: „Und mißfällt er Ihnen darum?“

98

2 Fl.

2 Hob.

2 A Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

Becken

Triangel

I. Harfe

Klavier

98

I.

6 Viol.

II.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

2 C.B.

*p*

*f*

*pizz.*

*arco*

*glissando*

(Doppelgriff) *arco*



Dorimene: „Das habe ich nicht gesagt.“

2 Fl. *f* *a2* *p* *mf*

2 Hob. *ff*

2 A Clar. *ff* *p* *mf*

2 Fag. *ff* *mf*

2 Hörner(F) *ff*

Pauken *ff* *p*

Triangel *ff*

I. Harfe

Klavier *ff* *p* *mf*

I. *99* *I. p* *100*

6 Viol. *ff* *mf*

III. Pult *mf*

I. *ff* *mf*

4 Br. *ff* *mf*

II. Pult *ff* *mf*

I. *ff* *mf*

4 Celli *ff* *mf*

II. Pult *ff* *mf*

2 C.B. *ff* *mf* *pizz.*

Detailed description: This is a page of a musical score for orchestra and piano, covering measures 99 and 100. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The instruments listed on the left are: 2 Flutes (Fl.), 2 Oboes (Hob.), 2 Alto Clarinets (A Clar.), 2 Bassoons (Fag.), 2 Horns in F (Hörner(F)), Drums (Pauken), Triangle (Triangel), Harp (I. Harfe), Piano (Klavier), 6 Violins (Viol.), 3 Violas (III. Pult), 4 Trumpets (Br.), 2 Trumpets in the back (II. Pult), 4 Cellos (Celli), 2 Double Basses (C.B.), and 2 Bassoons in the back (II. Pult). The score features various dynamics such as *f*, *ff*, *p*, *mf*, and *pizz.* (pizzicato). There are also performance markings like *a2* and *I. p*. The piano part has a complex texture with triplets and slurs. The strings play a rhythmic pattern, and the brass instruments have melodic lines. The woodwinds have more active parts, particularly the flutes and alto clarinets.

I. Fl.

I. Hob.

II. A. Clar.

II. Fag.

Pauken

Klavier

III. Viol.  
*mit Elan*  
*Con slancio*  
*a2*  
*f*

III. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

2 C. B.

101

I. Hob.

II. A. Clar.

II. Fag.

Pauken

Klavier

101

III. Viol.

III. Pult

I. 4 Br.

II. Pult

I. 4 Celli

II. Pult

2 C. B.

102

I. Hob.

II. A. Clar.

II. Fag.

Klavier

102

I. II.

6 Viol.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

2 C. B.

I. Hob.

II. A. Clar.

II. Fag.

Klavier

I. II.

6 Viol.

III. Pult

I.

4 Br.

II. Pult

I.

4 Celli

II. Pult

2 C. B.

103

2 Fl.  
1 H.b.  
2 A. Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner(F)  
Klavier

Musical score for measures 103-104. The score includes parts for 2 Flutes, 1 Horn in B-flat, 2 Alto Clarinets, 2 Bassoons, 2 Horns in F, and Piano. The music is in a key with two sharps (D major) and 4/4 time. Dynamics range from *f* to *ff*. There are triplets and a first ending marked 'a2'.

103

I. II.  
6 Viol.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
2 C.B.

Musical score for measures 103-104 for strings. It includes parts for Violins I & II, 6 Violas, 4 Trumpets (I & II), 4 Cellos, and 2 Double Basses. Dynamics range from *f* to *ff*. There are pizzicato markings and triplets.

lebhaft *Con anima*

104

2 Hob.  
2 A. Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner(F)  
Trompete(C)  
Becken  
Klavier

Musical score for measures 104-105. The score includes parts for 2 Horns, 2 Alto Clarinets, 2 Bassoons, 2 Horns in F, Trumpet in C, Cymbals, and Piano. Dynamics range from *p* to *ff*. There are *dim.* markings and a first ending.

lebhaft *Con anima*

104

I. II.  
6 Viol.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
2 C.B.

Musical score for measures 104-105 for strings. It includes parts for Violins I & II, 6 Violas, 4 Trumpets (I & II), 4 Cellos, and 2 Double Basses. Dynamics range from *dim.* to *f*. There are pizzicato markings.

2 Hob. *p* *fp* *a2* **105**

2 A Clar. *p* *fp* *a2*

2 Fag. *f* *f* *f* *f*

2 Hörner(F) *f* *f* *f* *f*

Trompete(C) *f* *fp* *f* *fp*

Becken *mf* *p* *mf* *p*

I.II. **105**

6 Viol. *f* *p* *f*

III. Pult *f* *p* *f*

I. *f* *p* *f*

4 Br. *f* *p* *f*

II. Pult *f* *p* *f*

I. *f* *p* *f*

4 Celli *f* *p* *f*

II. Pult *f* *p* *f*

2 C.B. *f* *p* *f*

2 Fl. *sostenuto* (getragen) *a2*

2 Hob. *dim.* *p* *ff* *a2* *p* (getragen)

2 A Clar. *ff* *sostenuto*

2 Fag. *dim.* *p* *f* *a2*

2 Hörner(F) *f* *f* *f* *f*

Trompete(C) *f* *f* *f* *f*

Becken *mf* *p* *mf* (getragen) *arco*

I.II. *p* *f* *f* *f* *arco*

6 Viol. *p* *f* *f* *f* *arco*

III. Pult *p* *f* *f* *f* *p*

I. *p* *f* *f* *f* *arco*

4 Br. *p* *f* *f* *f* *arco*

II. Pult *p* *f* *f* *f* *p*

I. *p* *f* *f* *f* *arco*

4 Celli *p* *f* *f* *f* *arco*

II. Pult *p* *f* *f* *f* *p*

2 C.B. *p* *f* *f* *f* *arco*

**106** *a2*

2 Fl. *a2*

2 Hob. *a2*

2 A Clar. *p*

2 Fag. *p*

2 Hörner(F) *p*

Trompete(C) *p*

I. Harfe *mf*

I. II. *p*

6 Viol. *p*

III. Pult *arco*

I. *p*

4 Br. *p*

II. Pult *p*

I. *p*

4 Celli *p*

II. Pult *p*

2 C. B. *p*

*cresc.*

**107** *a2*

2 Fl. *a2*

2 Hob. *a2*

2 A Clar. *p*

2 Fag. *p*

2 Hörner(F) *p*

I. Harfe *p*

I. II. *p*

6 Viol. *p*

I. *p*

4 Br. *p*

II. Pult *p*

I. *p*

4 Celli *p*

II. Pult *p*

2 C. B. *p*

*cresc.*

2 Fl. *cresc.*

2 Hob. *cresc.*

2 A Clar. *cresc.*

2 Fag. *cresc.*

2 Hörner(F) *cresc.*

Pauken *p cresc.*

I. Harfe *cresc.*

6 Viol. *cresc.*

I. *cresc.*

4 Br. *cresc.*

II. Pult *cresc.*

I. *cresc.*

4 Celli *cresc.*

II. Pult *cresc.*

2 C.B. *cresc.*

2 Fl. *a 2* **109** *poco calando*

2 Hob. *f dim.*

2 A Clar. *f dim.*

2 Fag. *dim. p*

2 Hörner(F) *dim. p*

Becken *p*

I. Harfe

6 Viol. **109** *poco calando*

I. *mf p*

4 Br. *dim. p*

II. Pult *dim. p*

I. *dim. p*

4 Celli *dim. p*

II. Pult *dim. p*

2 C.B. *dim. p*

Prestissimo

110

2 Fl. *p* *mf* *cresc.* *a 2*

2 Hob. *mf* *cresc.* *a 2*

2 A Clar. *p* *mf* *cresc.* *a 2*

2 Fag. *p* *mf* *cresc.*

2 Hörner (F) *p* *cresc.*

Triangel *p* *cresc.*

I. Harfe *p* *cresc.*

Klavier *p* *cresc.*

Prestissimo

110

I. *cresc.* *f*

6 Viol. *cresc.* *f*

II. *cresc.* *f*

III. Pult *cresc.* *f*

I. *arco* *cresc.* *f*

4 Br. *arco* *cresc.* *f*

II. Pult *arco* *cresc.* *f*

I. *arco* *pizz.* *arco* *cresc.* *f*

4 Celli *arco* *pizz.* *arco* *cresc.* *f*

II. Pult *arco* *pizz.* *arco* *cresc.* *f*

2 C.B. *cresc.* *f*



2 Fl. *a2* **111**

2 Hob. *a2* *ff*

2 A Clar. *a2* *ff*

2 Fag. *a2* *f* *ff*

2 Hörner (F) *f* *ff*

Trompete (C) *ff*

Triangel *f*

I. Harfe *ff*

Klavier *f* *ff*

I. **111**

6 Viol. *ff*

II. *ff*

III. Pult *ff*

I. *ff*

4 Br. *ff*

II. Pult *ff*

I. *ff*

4 Celli *ff*

II. Pult *ff*

2 C.B. *ff*

2 Fl. *a2*

2 Hob. *a2*

2 A Clar. *ff* *a2*

2 Fag. *ff* *a2*

2 Hörner (F) *ff*

Trompete (C) *ff*

Posaune *mf*

Pauken *f*

Becken *f*

Triangel *mf*

I. Harfe

Klavier

I. *112*

6 Viol. *f*

II. *f*

III. Pult *f*

I. *f*

4 Br. *f*

II. Pult *f*

I. *f*

4 Celli *ff*

II. Pult *ff*

2 C. B. *ff*

2 Fl. *f* *a2*

2 Hob. *f* *a2*

2 A Clar. *f*

2 Fag. *f* *a2*

2 Hörner (F) *f*

Trompete (C) *f*

Posaune *f*

Becken

Triangel *f*

I. Harfe *ff*

Klavier *f*

I. 6 Viol. *f*

II. *f*

III. Pult *f*

I. 4 Br. *f*

II. Pult *f*

I. 4 Celli *f*

II. Pult *f*

2 C. B. *f*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 109, contains 21 staves of music. The instruments are listed on the left: 2 Flutes, 2 Horns, 2 Alto Clarinets, 2 Bassoons, 2 Horns in F, Trumpet in C, Trombone, Cymbals, Triangle, Harp I, Piano, Violins I and II, Viola III, Trombones I and II, Cellos I and II, and 2 Double Basses. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The music is marked with a forte (*f*) dynamic throughout. Various performance instructions are present, such as *a2* (second octave) for the woodwinds and *ff* (fortissimo) for the harp. The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and slurs. The string parts consist of sustained notes with some rhythmic movement. The woodwinds and brass parts provide harmonic support with chords and melodic lines.

113

2 Fl. *a2* *tr*

2 Hob. *tr*

2 A Clar. *tr*

2 Fag. *a2*

2 Hörner (F) *mf*

Trompete (C) *mf*

Posune *mf*

Becken

Triangel

kl. Trommel *p* *tr*

I Harfe

Klavier

113

I. 6 Viol. *mf*

II. *mf*

III. Pult *mf*

I. 4 Br. *mf*

II. Pult *mf*

I. 4 Celli *mf*

II. Pult *mf*

2 C. B. *mf*

2 Fl. *a 2*

2 Hob. *a 2*

2 A Clar.

2 Fag. *a 2*

2 Hörner (F)

Trompete (C)

Posaune

Becken

Triangel

kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

*cresc.*

*ff*

I.

6 Viol. II.

III. Pult

I.

4 Br. II. Pult

I.

4 Celli II. Pult

2 C. B.

*cresc.*

*ff*

2 Fl.  
2 Hob.  
2 A Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (F)  
Trompete (C)  
Posaune  
Pauken  
Triangel  
kl. Trommel

I. Harfe

Klavier

115  
I.  
6 Viol.  
II.  
III. Pult  
I.  
4 Br.  
II. Pult  
I.  
4 Celli  
II. Pult  
2 C. B.

2 Fl.  
 2 Hob.  
 2 A Clar.  
 2 Fag.  
 2 Hörner (F)  
 Trompete (C)  
 Posaune  
 Pauken  
 Becken  
 Triangel  
 kl. Trommel  
 I. Harfe  
 Klavier  
 I.  
 6 Viol.  
 II.  
 III. Pult  
 I.  
 4 Br.  
 II. Pult  
 I.  
 4 Celli  
 II. Pult  
 2 C. B.

*a 2*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*f*  
*ff*  
*p* *cresc.*  
*glissando*  
*mf*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*sfz*  
*ff* *sfz*

Dorimene (klatscht in die Hände) „Was für ein geschickter Küchenjunge das war!“

Stichwort des Dorante: Sobald der Mietwagen, den ich holen lasse, vorgefahren ist, empfiehlt ihr euch und verläßt in der anständigsten Weise das Haus.

# Courante (in Canonform)

## Nº XII.

Nerine: Meinetwegen. Du und deine Blonde da, ihr seid

Ziemlich lebhaft

2 A-Clar. *f* *dim.*

2 Fag. *f* *dim.*

1. Horn(D) *mf*

Solovioline *f* *gliss.*

II. Pult Viol. *f*

III. Pult Viol. *f*

Br. I. Pult *sfz*

2. Spieler vom I. Pult Celli *sfz*

II. Pult Celli *f*

I. C. B. *f*

richtige Spielverderber.

2 A-Clar. *p*

2 Fag. *p*

1. Horn(D) *p*

Solovioline *o* *1* *mf*

II. Pult Viol. *pizz.*

III. Pult Viol. *pizz.* *p*

Br. I. Pult *pizz.* *p*

I. Pult Celli (mit Dämpfer) *f* *mf*

II. Pult Celli *pizz.* *p*

I. C. B. *pizz.* *p*



Dorante: Sie müssen sorgen, Herr Jourdain, daß wir die Marquise wieder lächeln sehn. Jourdain (zu Dorimene, unterm Tanzen) Ich könnte Ihnen etwas erzählen, gnädige Frau, das würde Sie guter Laune machen. Aber es ist ein großes Geheimnis. Aber

I. A. Clar.

2 Fag.

Solovioline

I. Pult (m.D.)

Celli

II. Pult

I. C. B.

wenn Sie wüßten, wer heute nachmittags in diesem Hause gewesen ist, dann würden Sie nicht bedauern, heute zu mir gekommen zu sein. Dorimene: (indem sie beim Wechseln der Paare an Dorante gelangt ist) Ich bedauere es ohnedies nicht.

I. A. Clar.

2 Fag.

Solovioline

I. Pult (m.D.)

Celli

II. Pult

I. C. B.

So ist ja unsre Natur, von uns Frauen, daß wir uns Schritt für Schritt weiter ziehen lassen, bis wir endlich dort sind, wo man uns haben will.

I. Fl.

I. A. Clar.

2 Fag.

Solovioline

I. Pult Br.

II. Pult

I. Pult (m.D.)

Celli

II. Pult

II. C. B.

pizz.

2 gr. Fl. *a 2* *sfz*

2 Hob. *sfz*

2 A-Clar. *a 2* *sfz*

2 Fag. *f*

2 Hörner (D) *p* *mf*

Pauken *mf*

Harfe *ff*

Solo *ff*

6 Viol. *arco* *a 6* *ff*

die übrigen 5 *ff*

I. Pult Br. *a 2* *mf* *ff* *sfz*

II. Pult *a 2* *mf* *ff* *sfz*

I. Pult Celli *f*

II. Pult *pizz.* *arco*

2 C.B. *pizz.* *f*

2 gr. Fl. *a 2* *ff*

2 Hob. *ff*

2 A-Clar. *a 2* *ff*

2 Fag. *f*

2 Hörner (D) *f*

Pauken *f*

Harfe *f*

6 Viol. *ff*

alle Br. *ff*

I. Pult Celli *f*

II. Pult *f*

2 C.B. *f* *arco*

2 gr. Fl. *tr* *6* *1 espr.* *p*

2 Hob. *1 espr.* *p*

2 A-Clar. *p espr.* *tr* *p*

2 Fag. *p*

2 Hörner (D) *pp* *II*

Fauchen *p*

Harfe *p*

I. Pult *tr* *6* *pespr.*

6 Viol. *tr*

II. III. Pult *espr.* *p*

I. Pult *tr* *dim.* *pespr.*

Br. *p*

II. Pult *tr* *dim.* *p*

I. Pult *pespr.* *p*

Celli *p*

II. Pult *p*

2 C. B. *pizz.* *p* *pizz.* *p*

2 gr.Fl. *a 2*  
*p espr.* *ff*

2 Hob.

2 A-Clar. *cresc.* *ff*

2 Fag. *f* *ff*

2 Hörner (D) *p cresc.* *f*

Pauken

Harfe

7

I. Pult *cresc.* *ff*

6 Viol. *p cresc.* *ff*

II. III. Pult *ff*

I. Pult *cresc.* *ff*

Br. *ff*

II. Pult *f* *ff*

I. Pult *cresc.* *ff*

Celli *cresc.* *ff*

II. Pult *f* *ff* *a 2*

2 C.B. *f* *ff* *arco a 2*

8

3 gr. Fl. *a 2* *mf* *tr*

I. Hob. *mf* *tr*

2 A-Clar. *p* *p* *p*

2 Fag. *mf* *p*

2 Hörner (D) *dim.* *p* *dim.* *p*

Pauken *dim.* *p*

Harfe *f* *tr*

Klavier *mf* *tr*

6 Viol. *mf* *tr*

I. Pult Br. *p* *mf* *tr*

II. Pult *p* *1 p*

I. Pult Celli *p* *mf* *tr*

II. Pult *p* *p*

2 C. B. *a 2* *pizz.* *p* *p*

9

2 gr. Fl. I

I. Hob.

2 A-Clar. *mf*

2 Fag. *p*

II. Horn (D) *p*

Harfe

Klavier

9

6 Viol.

I. Pult *gliss<sup>o</sup>* *mf*

Br.

II. Pult *p* *a2* *mf*

I. Pult

Celli

II. Pult

2 C. B. *arco* *pizz.*

Ende des Tanzes. Verneigungen.

10

poco rit.

2 gr. Fl.

2 Hob.

2 A-Clar.

2 Fag.

2 Hörner (D)

Pauken

Harfe

Klavier

10

poco rit.

I. Pult

6 Viol.

II. III. Pult

I. Pult

Br.

II. Pult

I. Pult

Celli

II. Pult

2 C.B.

# Schluß des II. Aufzuges

## Nº XIII

Stichwort: Jourdain: Ich danke Ihnen für Ihre Freundschaft, Herr Graf. (Dorante ab.)

Hierauf:

Breit

2 Hob. *pp*

2 B-Clar. *pp*

2 Fag. *p* *pp*

2 Hörner (C) *p* *pp*

Da rücken mir die Leute  
beständig meinen Verkehr  
mit großen Herren vor und ich  
weiß mir einmal nichts) Es ist doch bei großen  
Schöneres als das.) Herren ein Anstand, eine leichte, gelassene

Breit

I. Pult *pp*

6 Viol. II. Pult *pp*

III. Pult *pp*

I. Pult *pp*

4 Br. II. Pult *pp*

I. Pult *p* *pp*

4 Celli II. Pult *p* *pp*

2 C. B. *p* *pp*

2 Hob. *pp*

2 B-Clar. *pp*

2 Fag. *pp*

2 Hörner (C) *pp*

Höflichkeit ohnegleichen, und ich wollte, daß es mir ein paar Finger aus der Hand gekostet hätte, und daß ich dafür ein

I. Pult *pp*

6 Viol. II. Pult *pp*

III. Pult *pp*

I. Pult *pp*

4 Br. II. Pult *pp*

I. Pult *pp*

4 Celli II. Pult *pp*

2 C. B. *pp*

Flageol. (Doppelgriff) *pp*



2 Hob.

2 B-Clar.

2 Fag.

2 Hörner (C)

Graf oder Marquis von Geburt wäre und dieses gewisse Etwas mitbekommen hätte, mit dem sie allem, was sie tun, ein solches Ansehn zu geben wissen!

I. Pult

6 Viol.

II. Pult

III. Pult

I. Pult

4 Br.

II. Pult

I. Pult

4 Celli

II. Pult

2 C. B.

I. Hob.

2 B-Clar.

2 Fag.

2 Hörner (C)

Tromp. (C)

Pos.

Klavier

I. Pult

6 Viol.

II. Pult

III. Pult

I. Pult

4 Br.

II. Pult

I. Pult

4 Celli

II. Pult

2 C. B.

# Dritter Aufzug

## Vorspiel (alla Sicilienne)

### No. XIV.

Alla Sicilienne Leicht bewegt

I. gr. Fl. *espr.*  
I. B. Clar. *p*  
Viol. II. Pult *pp* (mit Dämpfern)  
Br. II. Spieler vom I. Pult *pp* (mit Dämpfern)  
Solo vom I. Pult *pp*  
Celli II. Pult *pp* (mit Dämpfern)  
I. C. B. *pizz.* *p*

I. gr. Fl.  
I. B. Clar. *p*  
Solo vom I. Pult (mit Dämpfer) *p*  
Viol. (m. D.) II. Pult  
Br. m. D. II. Spieler vom I. Pult  
Solo vom I. Pult  
Celli (m. D.) II. Pult

I. gr. Fl. *espr.* 1  
I. B. Clar. *dim.* *espr.* *p*  
Harfe *p*  
Solo vom I. Pult *p* 1  
Viol. (m. D.) II. Pult  
II. Spieler vom I. Pult  
Br. (m. D.) II. Pult (mit Dämpfern) *p* (II. mit Dämpfer)  
Solo vom I. Pult  
Celli (m. D.) II. Pult *gliss.* *p*

2 gr. Fl. *2*

1 B-Clar. *espr.*

1 Fag. *p*

Harfe

I. Pult *espr.* *(mit Dämpfer)* *2*

Viol. (m.D.) *a 2*

II. Pult *p*

III. Pult *a 2* *p*

I. Pult *espr.* *p*

Br. (m. D.) *p*

II. Pult *p*

I. Pult *(mit Dämpfer)* *espr.* *p*

Celli (m.D.) *espr.* *p*

II. Pult *arco (mit Dämpfer)* *p*

I. C. B. *p*

2 gr. Fl. *espr.* *p* *riten.* *3 a tempo*

2 B-Clar. *espr.* *mf* *dim.* *pp*

2 Fag. *p* *cresc.* *dim.*

Harfe *p*

I. Pult *espr.* *riten.* *3 a tempo*

Viol. (m.D.) *espr.* *mf* *dim.* *pp*

II. Pult *espr.* *a 2 cresc.* *dim.*

III. Pult *espr.* *dim.*

I. Pult *cresc.* *espr.* *p*

Br. (m. D.) *cresc.* *dim.*

II. Pult *cresc.* *dim.*

I. Pult *cresc.* *dim.*

Celli (m.D.) *espr.* *cresc.* *dim.*

II. Pult *a 2* *cresc.* *dim.* *pp*

I. C. B. *pizz.* *p* *cresc.*

Musical score for measures 1-8. The score includes parts for 2 gr. Fl., 2 B-Clar., 2 Fag., Harfe, Viol. (m. D.) I, II, III, Br. (m. D.) I, II, Celli (m. D.) I, II, and I. C. B. (m. D.). The music is in 4/4 time and features various dynamics including *p*, *pp*, *cresc.*, and *sfz*. The key signature has one flat. The first system ends with a double bar line and a repeat sign.

Musical score for measures 9-16. The score includes parts for 2 gr. Fl., 2 B-Clar., 2 Fag., Harfe, Viol. (m. D.) I, II, III, Br. (m. D.) I, II, Celli (m. D.) I, II, and I. C. B. (m. D.). The music is in 4/4 time and features various dynamics including *p*, *mf*, *molto espr.*, *f*, *cresc.*, *pizz.*, and *arco*. The key signature has one flat. The first system is marked "4 etwas lebhafter" and the second system is also marked "4 etwas lebhafter". The score includes a second ending marked "II." in the Clarinet part.

2 gr. Fl. *dim.* *p* *espr.*

2 B-Clar. *f* *dim.* *p*

2 Fag. *f* *dim.* *p*

II. Horn (F) *f* *p*

Harfe *dim.* *p*

rit. 5 tempo primo

I. III. Pult *dim.* *p*

Viol. (m. D.) *dim.* *p*

II. Pult *dim.* *p*

I. Pult *dim.* *p* *espr.*

Br. (m. D.) *f* *dim.* *p* *a2*

II. Pult *dim.* *p*

I. Pult *dim.* *p* *espr.*

Celli (m. D.) arco *dim.* *p*

II. Pult *dim.* *p*

I. C. B. *f* *dim.* *p*

2 gr. Fl. *p* *pp* *poco cal.*

2 B-Clar. *p* *pp*

2 Fag. *p* *pp* *dim.*

II. Horn (F) *p* *dim.* *pp*

Harfe *p* *dim.* *pp*

I. III. Pult *dim.* *pp* *poco cal.*

Viol. (m. D.) *dim.* *pp*

II. Pult *dim.* *pp*

I. Pult *dim.* *pp*

Br. (m. D.) *dim.* *pp*

II. Pult *dim.* *pp*

I. Pult *dim.* *pp*

Celli (m. D.) *dim.* *pp*

II. Pult *pizz.* *dim. arco* *pp*

2 C. B. *p* *dim.* *pp*

Stichwort: Covielle: Ihre Gedanken werden bald Wirklichkeit sein.

No. XV.

(zur Musik) Covielle: Ich fühle die Geister nahe.

Jourdain: Darf ich heute zu den Geistern sprechen?

Stichwort: Jourdain: Ich will nur solche Geister um mich haben, die, wenn sie von mir fortfliegen, bei einer

*Zart bewegt* (mit Dämpfern) *sfz.*

I. Pult  
Viol. II. Pult  
III. Pult  
Solo vom I. Pult Br.  
II. Pult  
Solo vom I. Pult Celli  
II. Pult

**1**

2 gr. Fl.  
I. Hob.  
engl. Horn  
2 B-Clar.  
I. Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (F)  
I. Tromp. (C)  
I. Pos.  
Pauken  
gr. Trommel  
Harfe  
Klavier

Herzogin oder Prinzen von Geblüt zu tun haben, und wenn sie zu mir kommen, von solchen Personen herkommen.

Covielle: Dies liegt in der Natur der Sache, andere würden zu diesem Geschäfte nicht taugen.

Jourdain: Dann möchte ich sie noch fragen — tretet her — mit welchem Namen oder Titel sie mich benennen, wenn sie unter sich sind.

**1**

Br. (alle m. D.)  
Celli (alle m. D.)  
2 C. B.

Stichwort: Covielle: Still, die Geister nahen.

Drei Sylphen treten ein: die in der Mitte trägt den Mor-

2 Alla Sicilienne

(Die mittlere Tür springt lautlos auf)

1. gr. Fl.

I. B-Clar.

2 Leicht bewegt

Viol. II. Pult

Br. (m. D.)  
II. Spieler vom I. Pult

Solo vom I. Pult

Celli (m. D.)  
II. Pult

I. C. B. (m. D.)

*espr.*

*p*

*pp*

*pizz.*

*p*

gentrank in einer kristallinen Schale.

Jourdain: springt auf, verneigt sich. Die mittlere Sylphe übergibt die

I. gr. Fl.

I. B-Clar.

Solo vom I. Pult

Viol. (m. D.)  
II. Pult

Br. (m. D.)  
II. Spieler vom I. Pult

Solo vom I. Pult

Celli (m. D.)  
II. Pult

*p*

Schale ihrer Begleiterin zur Linken, umtanzt dreimal den Raum, einen Kreis um Jourdain beschreibend, dann kehrt sie zu ihren Gefährtinnen zurück.

2 gr. Fl.

2 B-Clar.

2 Fag.

Harfe

I. Pult

Viol. (m. D.)  
II. Pult

III. Pult

Br. (m. D.)  
I. Pult

I. Pult

Celli (m. D.)  
II. Pult

I. C. B. (m. D.)

*espr.*

*p*

*3*

*gliss.*

*a 2 espr.*

*p*

*espr.*

*p*

II. gr. Fl.  
II. B-Clar.  
Harfe  
I. II. Pult  
Viol. (m.D.)  
III. Pult  
I. Pult  
Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult  
Celli (m.D.)  
II. Pult  
I. C. B. (m.D.)

poco cal. 4 a tempo Die Begleiterin reicht ihr die Schale, sie tritt auf Jourdain zu und läßt

2 gr. Fl.  
2 B-Clar.  
2 Fag.  
Harfe  
I. Pult  
Viol. (m.D.)  
II. Pult  
III. Pult  
I. Pult  
Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult  
Celli (m. D.)  
II. Pult  
I. C. B. (m. D.)



ihn trinken dann tritt sie zurück und reicht die leere Schale der Begleiterin zur Rechten.

2 gr. Fl. *espr.* *p* *dim.* 5

2 B-Clar. *espr.* *pp* *p* *dim.* *pp*

2 Fag. *p* *dim.* *pp*

Harfe *p* *pp*

I. Pult *espr.* *p* *dim.* *pp*

Viol. (m. D.) *espr.* *p* *dim.* *pp*

II. Pult *pizz.* *dim.* *pp*

III. Pult *p* *dim.* *pp*

I. Pult 1. Spieler *espr.* *p* *pp*

Br. (m. D.) *p* *espr.* *dim.*

II. Pult *p* *espr.* *dim.*

I. Pult *gliss.* *p* *dim.* *pp*

Celli (m. D.) *p* *dim.* *pp*

II. Pult *p* *dim.* *pp*

I. C. B. *p* *dim.*

Journal (zur Musik) 5 Erhabene Wesen, die Ihr weit über unseres-

(Die Sylphen weichen lautlos zurück durch die Mitteltür, die sich geöffnet hat und sich hinter ihnen wieder schließt.)

Harfe

gleiches hinaus erhoben und begnadet seid, vergönnet einem Sterblichen, (gegen die Tür:) O laßt mich nicht verschmachten.

I. Pult *p*

Viol. (m. D.) *pp* *pp*

II. Pult *pp* *pp*

Br. (m. D.) *sfz* *sfz* *p*

I. Pult *pp*

Solo

Celli (m. D.) *p*

II. Pult *p*

Journal: Wenn ich noch nicht gewürdigt bin, Eure Stimme zu hören, so erbarmt Euch meiner Ungeduld und verstat- tet mir einen Blick in den weissagenden Spiegel!

(zu Covielle). Eilen Sie ihnen nach, machen Sie sich zum Mundstück meiner Ungeduld!

Covielle: Pst! (Die Türe öffnet sich abermals, die Sylphe,

6 7

Instrumentation: I. Pult, Viol. (m. D.), II. Pult, III. Pult, I. Pult Br. (m. D.), II. Pult, I. Pult Celli (m. D.), II. Pult, I. C. B. (m. D.)

Dynamic markings: *mf*, *pp*, *p*, *f*, *pizz.*

die früher zur Rechten gestanden hat, tritt ein, verschleiert.)

8

Instrumentation: 2 gr. Fl., I. B. Clar., II. Fag., Harfe, I. Pult, Viol. (m. D.), II. Pult, III. Pult, I. Pult Br. (m. D.), II. Pult, I. Pult Celli (m. D.), II. Pult, I. C. B. (m. D.)

Vocal entries: Journal: (aufgeregt) Ah! Covielle: (flüsternd) Was sehen Sie?

Dynamic markings: *pp*, *p*, *f*, *a2*

1. gr. Fl. *pp*

2 B. Clar. *pp*

2 Fag. *p*

Harfe *pp*

Jourdain: Gar nichts. Covielle: Das ist nicht möglich. Jourdain: Schen sie genau hin. Doch, doch, ich sehe etwas, das sich bewegt, es öffnet den Mund, — das bin ich selbst.

I. Pult *pp*

Viol.(m.D.) *pp*

II. Pult *pp*

III. Pult *pp*

I. Pult *pp*

Br. (m. D.) *pp*

II. Pult *pp*

I. Pult *pp*

Celli (m.D.) *pp*

II. Pult *pp*

2 C.B.(m.D.) *pp*

9 *espr.*

I. gr. Fl. *dim.*

I. B. Clar. *dim.*

Harfe *pp*

Covielle: Wie sind Sie gekleidet? Jourdain: Wie ich gekleidet bin? Covielle: Im Spiegel. Jourdain: Ach so! Ich habe

I. Pult *dim.*

Viol.(m.D.) *dim.*

II. Pult *dim.*

III. Pult *pp*

I. Pult *pp espr. arco*

Br. (m. D.) *dim.*

II. Pult *dim.*

I. Pult *pp*

Celli (m.D.) *pp*

II. Pult *pp*

2 gr. Fl.  
I. B. Clar.  
II. Fag.  
Harfe

etwas auf dem Kopf, meine Nachtmütze, ich sehe alles so undeutlich, es flimmert mir vor den Augen. **Covielle: Eine leuchtende Agraffe:**

I. Pult  
Viol. (m. D.)  
II. Pult  
III. Pult  
I. Pult  
Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult  
Celli (m. D.)  
II. Pult  
I. C. B. (m. D.)

2 gr. Fl.  
2 B. Clar.  
II. Fag.

Ein Turban! Ein Reiherbusch! Die Auszeichnung eines Fürsten! Ah! Ah!

I. Pult  
Viol. (m. D.)  
II. Pult  
III. Pult  
I. Pult  
Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult  
Celli (m. D.)  
II. Pult  
2 C. B. (m. D.)

(Die Sylphe verhüllt den Spiegel,

2 gr Fl  
2 B-Clar  
2 Fag  
II. Horn (F)  
Harfe  
I. II. Pult Viol. (m. D.)  
III. Pult  
I. Pult Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult Celli (m. D.)  
II. Pult  
2 C. B. (m. D.)

Jourdain: Laßt es mich schn!

2 gr. Fl.  
2 B-Clar.  
2 Fag.  
II. Horn (F)  
Harfe  
I. II. Pult Viol. (m. D.)  
III. Pult  
I. Pult Br. (m. D.)  
II. Pult  
I. Pult Celli (m. D.)  
II. Pult  
2 C. B. (m. D.)

helt abwehrend die Hand und verschwindet durch die Tür, die sich leise geöffnet hat.)

poco cal.

# Die türkische Zeremonie

## Nº XVI.

Stichwort des Covielle: Hören Sie, sagen diese Klänge Ihnen nichts?

Jourdain (zur Musik): Wie mein Gott, so klingeln Sie doch, meine Tochter soll sich bereit halten, und man soll nach dem Netar schicken.

Covielle: Ist alles schon geschehen. Bereiten Sie sich auf die große Zeremonie Ihres Lebens vor. In einem Augenblick wird man in die-

Lebhaft

kl. Fl. *p*

gr. Fl. *p*

Pauken *pp*

Triangel *pp*

Tambourin *pp*

kl. Trommel *pp*

4 Celli *pp*

2 C. B. *pp*

a 4

a 2

sem Zimmer aus Ihnen einen Mamamuschi machen, das heißt in unserer Sprache einen Paladin des Reichs.

Jourdain: Einen Mamamuschi aus mir in diesem Zimmer?

kl. Fl. *1*

gr. Fl. *1*

Pauken

Triangel

Tambourin

kl. Trommel

4 Celli *1*

2 C. B. *1*

Covielle: Fassen Sie Ihre ganze Würde zusammen. Die Tür öffnet sich zur Linken und zur Rechten, Jourdain springt auf.

kl. Fl.

gr. Fl.

Pauken

Triangel

Tambourin

kl. Trommel

4 Celli

2 C. B.

Sechs Türken marschieren, je zwei und zwei, auf die Bühne. Sie tragen 3 Teppiche,

2

This musical score is for the second part of a piece titled "Sechs Türken marschieren". It is written for a full orchestra and includes the following parts:

- kl. Fl.** (Clarinet in C): Melodic line with *cresc.* and *sfz* markings.
- gr. Fl.** (Clarinet in Bb): Melodic line with *cresc.* and *sfz* markings.
- Hob.** (Oboe): Melodic line with *sfz* markings.
- 2 C-Clar.** (Clarinet in C): Melodic line with *a 2* and *f* markings.
- Fag.** (Bassoon): Bass line with *f* and *sfz* markings.
- Contrafag.** (Contrabassoon): Bass line with *f* and *sfz* markings.
- 2 Hörner (D)** (Horn in D): Horn line with *mf* and *sfz* markings.
- Posaune** (Trumpet): Horn line with *mf* and *sfz* markings.
- Pauken** (Drum): Percussion line with *mf* and *sfz* markings.
- Glockenspiel** (Glockenspiel): Percussion line with *f* and *sfz* markings.
- Triangel** (Triangle): Percussion line with *mf* and *sfz* markings.
- Tambourin** (Tambourine): Percussion line with *mf* and *sfz* markings.
- kl. Trommel** (Snare Drum): Percussion line with *cresc.*, *(mit Holzschlägel)*, *mf*, and *sfz* markings.
- Becken gr. Trommel** (Cymbal and Bass Drum): Percussion line with *mf* and *gr. Tr. f* markings.
- 6 Viol.** (Violin): Violin line with *sfz* markings.
- I. Pult 4 Br.** (Violin I): Violin line with *pizz.*, *cresc.*, and *arco* markings.
- II. Pult 4 Br.** (Violin II): Violin line with *pizz.*, *cresc.*, and *arco* markings.
- I. Pult 4 Celli** (Viola I): Viola line with *pizz.*, *cresc.*, and *arco* markings.
- II. Pult 4 Celli** (Viola II): Viola line with *pizz.*, *cresc.*, and *arco* markings.
- 2 C. B.** (Cello/Bass): Cello/Bass line with *pizz.*, *cresc.*, and *arco* markings.

die sie hochhalten, nachdem sie allerlei Stellungen und Gruppen ausgeführt haben. Danach gehen die singenden Türken unter den Teppichen durch und stellen

This musical score is for a full orchestra and strings. It is written in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score is divided into several sections:

- Woodwinds:** Kl. Fl. (Piccolo Flute), gr. Fl. (Flute), Hob. (Clarinet), eng. Horn (English Horn), 2 C. Clar. (Alto Saxophone), Fag. (Bassoon), and Contrafag. (Contrabassoon).
- Brass:** 2 Hörner (D) (Trumpets), Tromp. (C) (Trumpet), and Posaune (Tuba).
- Percussion:** Pauken (Drum), Glockenspiel, Triangel (Triangle), Tambourin (Tambourine), kl. Trommel (Snare Drum), Becken (Cymbal), and gr. Tr. (Bass Drum).
- Strings:** 6 Viol. (Violins), 4 Br. (Violas), 4 Celli (Cellos), and 2 C. B. (Double Basses).

The score includes various performance instructions such as *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *sfz* (sforzando), and *(mit Dämpfer)* (with mutes). A large number '3' is placed above the woodwind and string staves, indicating a third ending or a specific measure. The woodwind parts are highly melodic and rhythmic, while the brass and percussion provide a strong rhythmic foundation. The string parts are primarily accompanimental, with some sections marked *pizz.* and *arco*.



sich zu beiden Seiten der Bühne auf. Der Mufti, von einem Chor von Derwischen begleitet, schließt den Marsch.

This musical score is for a marching band and orchestra. It consists of the following parts:

- kl. Fl. (Clarinet in C)
- gr. Fl. (Clarinet in B)
- Hob. (Oboe)
- engl. Horn (English Horn)
- 2 C-Clar. (Two Clarinets in C)
- Fag. (Bassoon)
- Contrafag. (Contrabassoon)
- 2 Hörner (D) (Two Horns in D)
- Tromp. (C) (Trumpet in C)
- Posaune (Tuba)
- Pauken (Drum)
- Glockenspiel (Glockenspiel)
- Triangel (Triangle)
- Tambourin (Tambourine)
- kl. Trommel (Snare Drum)
- Becken gr. Trommel (Cymbal and Bass Drum)
- 6 Viol. (Six Violins)
- 4 Br. (4 Brass) - I. Pult (First Staff), II. Pult (Second Staff)
- 4 Celli (4 Cellos) - I. Pult (First Staff), II. Pult (Second Staff)
- 2 C. B. (Two Contrabasses)

The score includes various musical notations such as *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato) for the strings, and *trm* (trill) for the tambourine. The percussion parts feature complex rhythmic patterns. The woodwinds and brass parts have melodic lines with some *sfz* (sforzando) markings.

Hierauf breiten die Türken ihre  
Teppiche auf dem Boden aus

4

This musical score is for a symphony orchestra, featuring a variety of instruments. The woodwind section includes piccolo flute (kl. Fl.), flute (gr. Fl.), oboe (Hob.), English horn (engl. Horn), two clarinets (2 C. Clar.), bassoon (Fag.), and contrabassoon (Contrafag.). The brass section consists of two horns in D (2 Hörner (D)), trumpet in C (Tromp. (C) (m. D.)), and trombone (Posaune). The percussion section includes drums (Pauken), cymbals (Glockenspiel), triangle (Triangel), tambourine (Tambourin), piccolo drum (kl. Trommel), and large drum/bass drum (gr. Trommel Becken). The string section includes first and second violins (I. II. Pult Viol.), third violin (III. Pult), first and second violas (I. II. Pult Br.), first and second cellos (I. II. Pult Celli), and two double basses (2 C. B.). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte), and includes performance instructions like *arco* for the strings. A section marked with a '4' above the staff indicates a specific measure or measure group. The score is arranged in a standard orchestral layout with woodwinds and brass in the upper staves, percussion in the middle, and strings in the lower staves.

und knien darauf nieder. Der Mufti und die Derwische bleiben zwischen ihnen stehen, und während der Mufti den Propheten Mohammed anruft und dabei eine Masse Grimassen schneidet, ohne ein Wort zu sprechen, werfen sich die anwesenden Türken nieder und berühren die Tep-

Hob.  
 engl. Horn  
 2 C. Clar.  
 Fag.  
 Contrafag.  
 2 Hörner (D)  
 Tambourin  
 kl. Trommel  
 gr. Trommel  
 Becken  
 (gewöhnlich)  
 I. II. Pult  
 Viol.  
 III. Pult  
 I. Pult  
 Br.  
 II. Pult  
 Celli  
 2 C. B.

piche mit der Stirn, wobei sie *Alli* singen, die Arme zum Himmel heben und *Allah* singen; dann wechseln sie ab, bis die Anrufung zu Ende ist,

5  
 Hob.  
 2 C. Clar.  
 Fag.  
 Contrafag.  
 2 Hörner (D)  
 Chor der  
 Türken  
 Al - li, Al - li, Al - lah! Al - li, Al -  
 5  
 I. II. Pult  
 Viol.  
 III. Pult  
 I. Pult  
 Br.  
 II. Pult  
 I. Pult  
 Celli  
 II. Pult  
 u. 2 C. B.  
 C. B.

6 nach der sich alle erheben, indem sie Allah ekber singen; zwei Derwische gehen hinaus um Herrn Jourdain

kl. Fl. *f sfz*

gr. Fl. *f sfz*

Hob. *f sfz*

engl. Horn *f sfz*

2 C-Cl. *f sfz a 2*

Fag. *f sfz*

Contrafag. *f sfz*

2 Hörner (D) *f sf*

Trompete (C) *f (ohne Dämpfer)*

Posaune *f*

Pauken *sfz*

Glockenspiel *f*

Triangel *f*

Tambourin *f trum*

kl. Trommel *f*

gr. Trommel  
Becken *f*

Chor *mf*  
lah. A! - lah! Al - - - lah ek - - - ber! Al - - - lah ek - -

I. II. Pult *f sfz*

Viol. *f sfz*

III. Pult *f sfz*

I. Pult  
Br. *f sfz*

II. Pult *f sfz*

I. Pult  
Celli *f sfz*

II. Pult *f sfz*

2 C. B. *f sfz*

Herr Jourdain als Türke gekleidet, mit geschorenem Haupt, ohne Turban und Säbel, wird von den Türken hereingeführt

zu holen. 7 *L'istesso tempo*

kl. Fl. *ff*

gr. Fl. *ff*

Hob. *ff*

engl. Horn

2 C-Clar. *ff* *a 2.*

Fag. *ff* *marcato*

Contrafag. *ff* *marcato*

2 Hörner (D) *ff* *marcato*

Trompete (C) *ff*

Posaune *ff* *marcato*

Pauken *3*

Glockenspiel

Triangel *trm*

Tambourin *trm*

kl. Trommel *tr*

gr. Trommel

Becken *gr.Tr.*

Klavier *ff* *marcato*

Chor *ber*

I. II. Pult 7 *L'istesso tempo*

Viol.

III. Pult

Br. I. II. Pult

I. Pult *marcato*

Celli *ff* *marcato*

II. Pult *ff* *marcato*

2 C. B. *ff* *marcato*

This page of a musical score, page 144, contains measure 8. The score is arranged in two systems. The first system includes the following parts: Kl. Fl., gr. Fl., Hob., engl. Horn (with a 2nd part marked 'a 2'), 2 C-Clars., Fag., Contrafag., 2 Hörner (D), Trompete (C), Posaune, Pauken, Triangel, Tambourin, kl. Trommel, and gr. Trommel. The second system includes: Klavier, I. II. Pult Viol., III. Pult, I. Pult Br., II. Pult, alle Celli, and 2 C. B. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is used extensively throughout the score, particularly in the woodwind and brass sections. The woodwinds and strings play complex rhythmic patterns, while the brass and percussion provide a strong harmonic and rhythmic foundation. The piano part features a dense, textured accompaniment.

kl. Fl.  
gr. Fl.  
Hob.  
engl. Horn  
2 C. Clar.  
Fag.  
Conterfag.  
2 Hörner(D)  
Trompete(C)  
Posaune  
Pauken  
Triangel  
Tambourin  
kl. Trommel  
gr. Trommel  
Klavier  
I. u. II. Pult Viol.  
III. Pult  
I. Pult Br.  
II. Pult  
I. Pult  
Celli  
II. Pult  
2 C. B.

9 Maestoso (Lully)

Hob. *mf*

engl. Horn *mf*

2 C-Clar. *mf*

Fag. *f* *mf* *p*

Contrafag. *f* *mf* *p*

2 Hörner(D) *mf*

Posaune *mf*

Pauken

Klavier *mf*

(zu Herrn Jourdain)

Mufti Se ti sa - bir, ti res - spon - dir; se non sa - bir ta - zir, ta -

9 Maestoso

4 Celli *f* *mf* *p*

2 C. B. *f* *mf* *p*

10

Hob. *mf* *p*

engl. Horn *mf* *p*

2 C-Clar. *mf* *f* *p*

Fag. *mf* *f* *p*

Contrafag. *mf* *f* *p*

2 Hörner(D) *mf* *p*

Posaune *mf* *p*

Klavier *mf* *f* *p*

Mufti zir, ta - zir. Mi star Muphti, ti qui star si?

10

4 Celli *f* *mf*

2 C. B. *f* *mf*



Hob.

engl.Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner(D)

Posaune

Klavier

Mufti

Non in-ten - dir; ta - zir, ta - zir, ta - zir, ta - zir,

4 Celli

2 C.B.

Sehr schnell (Tanz)

12 Zwei Derwische führen Herrn Jourdain hinaus.

Hob.

engl Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner(D)

Posaune

gr.Trommel

Klavier

Mufti

Chor

ta - - zir. Di-ce,Tur-que,qui star quista? A-na-ba-tis-ta? A - na-ba-tis-ta? Twing - lis-ta? Cof - fi-ta?

Joc. Joc.

Sehr schnell

12

alle Br.

4 Celli

2 C.B.

13

Fag.

Contrafag.

II. Horn (D)

Posaune

gr. Trommel

Mufti  
Hus - si - ta? Mo - ri - sta? Fro - ni - sta? Joc, joc, joc. Star Pa-ga-na? Lu-te-ra-na! Pu-ri-ta-na?

Chor  
Joc. Joc, joc, joc. Joc. Joc.

alle Br.

4 Celli

2 C. B.

13

14

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (D)

Posaune

gr. Trommel

Mufti  
Bra-mi - na? Mof - fi - na? Zu - ri - na? Joc, joc, joc, (stark) Ma - ha-me - ta - - na? Ma - ha-me - ta - -

Chor  
Joc. Joc, joc, joc.

14

I. Pult Viol.

II. Pult Viol.

I. Pult Br.

II. Pult Br.

alle Celli

2 C. B.

arco

2 gr. Fl.  
Hob.  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (D)  
Tromp. (C)  
Posaune  
Mufti  
Chor  
I. II. Pult Viol.  
III. Pult  
I. Pult Br.  
II. Pult  
alle Celli  
2 C. B.

na? Co-mo cha-ma - - ra? Co-mo cha-ma - - ra?

Ei Val - - lah! Ei Val - - lah! Gior-di - - na,

15 *Maestoso*  $\text{♩} = \text{♩ des } \text{♩}$

2 gr. Fl.  
Hob.  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (D)  
Posaune  
gr. Trommel  
Klavier  
Chor

Gior-di - - na.

15 *Maestoso*  $\text{♩} = \text{♩ des } \text{♩}$

I. II. Pult Viol.  
III. Pult  
I. Pult Br.  
II. Pult  
alle Celli  
2 C. B.

Bewegt (Nach Lully)

2 gr. Fl. *a 2*

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar. *a 2*

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (D)

Tromp. (C)

Posaune *ff*

gr. Trommel *ff*

Klavier *p* *mf* (hervortretend)

Mufti

Ma-ha-me - ta per Gior-

Bewegt 16

Viol. I. II. III. Palt

alle Br.

alle Celli

2 C. B.

2 gr. Fl. *a 2*

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

II. Horn (D)

Klavier

Mufti

alle Celli

di - - na, mi pre-gar se-ra e ma-ti - na Vo-ler far un pa-la - di - na di Gior - di - na, di Gior -

2 gr. Fl. *a<sup>2</sup>*  
 Hob. *mf*  
 engl. Horn *mf*  
 2 C-Clar. *mf*  
 Fag. *mf*  
 2 Hörner (D) *mf*  
 Klavier *mf*  
 Mufti  
 di - na; Dar tur-ban - ta, et dar scar - rin - a, con ga - le - ræ bri - gan - ti - na, per def - fen - der Pa - le -

Br. *mf*  
 I. II. Pult *mf*  
 alle Celli *mf*

2 gr. Fl. *a<sup>2</sup>*  
 Hob. *f*  
 engl. Horn *f*  
 2 C-Clar. *f*  
 Fag. *f*  
 Contrafag. *mf*  
 2 Hörner (D) *mf*  
 Tromp. (C) *mf*  
 Posaune *mf*  
 Klavier *f*  
 Mufti  
 sti - na. Ma - ha - me - ta, per Gior -

I. II. Pult *mf*  
 Viol. *mf*  
 III. Pult *mf*  
 I. Pult *mf*  
 Br. *mf*  
 II. Pult *mf*  
 I. Pult *f*  
 Celli *f*  
 II. Pult *f*  
 2 C. B. *f*

2 gr. Fl. <sup>a 2</sup>

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag. *p*

Contrafag. *f*

2 Hörner (D) *f*

Tromp. (C) *f*

Posaune *f*

kl. Trommel *f*

gr. Trommel

Becken *f*

Klavier *f*

Mufti

di - na mi pre - gar sera e ma - ti - na. StarbuonTurcaGiordi - na? Starbuon

Chor

Ei Val - lah! Ei Val - lah!

19

I. II. Pult Viol. *p*

III. Pult *p*

I. Pult Br. *p*

II. Pult *p*

I. Pult Celli *p*

II. Pult *p*

2 C. B. *p*

20 Schneller

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (D)

Tromp. (C)

Posaune

kl. Trommel

gr. Trommel

Becken

Klavier

Mufti  
Tur-ca Gior-di - na, Gior - di - na? Al-lah, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu ba - ba hu, ba - ba hu,

Chor  
Ei Val - lah! Ei Val - lah!

20 Schneller

alle Viol.

alle Br.

alle Celli

2 C. B.

21 (Tanz)

2 Hörner (D)

Tromp. (C)

Posaune

Klavier

Mufti  
ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu. Al-lah ba - ba hu, ba - ba hu, hu. Al-lah, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu,

Chor  
Al-lah, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu,

21

alle Viol.

alle Br.

alle Celli

2 C. B.

I. Pult

Klavier

Chor und Mufti mit erstem Bass

alle Viol.

alle Br.

Celli I. Pult

ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu. Al-lah ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu,

22

Klavier

Chor und Mufti

alle Viol.

alle Br.

Celli I. Pult

ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu,

Klavier

Chor und Mufti

alle Viol.

alle Br.

Celli I. Pult

ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu, ba - ba hu,



23

24

kl. Fl. *ff*

gr. Fl. *ff*

Hob. *ff*

engl. Horn *ff*

2 C-Clar. *ff*

Fag. *ff*

Contrafag. *ff*

2 Hörner (F) *ff*

Tromp. (C) *ff*

Posaune *ff*

kl. Trommel *ff*

gr. Trommel  
Becken *f*

Klavier *ff*

Chor und Mufti  
hu!  
d.

alle Viol. *f*

alle Br. *f*

I. Pult  
Celli *f*

II. Pult *ff*

2 C. B. *ff*

kl. Fl.  
gr. Fl.  
Hob.  
engl. Horn  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (F)  
Tromp. (C)  
Posaune  
kl. Trommel  
gr. Trommel  
Becken  
Klavier  
alle Viol.  
alle Br.  
I. Pult  
Celli  
II. Pult  
2 C. B.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (top) includes piccolo flute, flute, oboe, English horn, two clarinets in C, bassoon, and contrabassoon. The brass section (middle) includes two horns in F, two trumpets in C, and trombones. The percussion section (below brass) includes piccolo drum, snare drum, and cymbals. The keyboard section (below percussion) includes piano. The string section (bottom) includes violins, violas, first and second violas, cellos, and double basses. The score features various musical notations such as dynamics (e.g., *sfz*), articulation (e.g., accents), and fingerings (e.g., 5, 6). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

This page of a musical score, numbered 157, contains the following parts and staves:

- kl. Fl.** (Kleinflöte)
- gr. Fl.** (Großflöte)
- Hob.** (Horn)
- engl. Horn** (Englischhorn)
- 2 C-Clar.** (2 Cornets in C)
- Fag.** (Fagott)
- Contrafag.** (Kontrafagott)
- 2 Hörner(F)** (2 Horns in F)
- Tromp. (C)** (Trompeten in C)
- Posaune** (Posaune)
- kl. Trommel** (Klein-Trommel)
- gr. Trommel Becken** (Groß-Trommel Becken)
- Klavier** (Klavier)
- alle Viol.** (alle Violinen)
- alle Br.** (alle Bratschen)
- I. Pult Celli** (I. Pult Celli)
- II. Pult Celli** (II. Pult Celli)
- 2 C. B.** (2 Kontrabässe)

The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It features various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings such as *sfz* (sforzando) and *fz* (forzando). The woodwind and brass sections have complex rhythmic patterns, while the strings play a more melodic and harmonic role.

25 Der Mufti kommt wieder mit einem Prachtturban von übermäßiger Größe, der mit 4 oder 5 Reihen brennender Kerzen besetzt ist; ihm folgen zwei Derwische, welche den Koran tragen und ebenfalls mit Ker-

**Lebhaft**

Hob.  
 engl. Horn  
 2 C-Clar.  
 Fag.  
 2 Hörner (F)  
 Tromp. (C)  
 Klavier  
 alle Viol.  
 alle Br.  
 alle Celli

25

Detailed description: This block contains the musical score for measures 25 and the beginning of measure 26. The tempo is marked 'Lebhaft'. The score is for a full orchestra including woodwinds, brass, and strings. Measure 25 features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The woodwinds and strings play active parts, while the brass instruments have more sustained notes. The piano part provides harmonic support with chords and moving lines. The string section includes violins, violas, cellos, and double basses.

zen besetzte, spitziige Mützen aufhaben. Zwei andere Derwische führen Herrn Jourdain herein und lassen ihn niederknieen, so daß er sich auf die Hände stützt und sein Rücken, auf dem der Koran liegt, dem Mufti als Pult dient. Der Mufti beginnt eine zweite Anrufung, wobei er die Augenbrauen zu-

**26**

Hob.  
 engl. Horn  
 I. C-Clar.  
 Fag.  
 2 Hörner (F)  
 Posaune  
 Klavier  
 alle Viol.  
 alle Br.  
 alle Celli  
 2 C. B.

26

Detailed description: This block contains the musical score for measures 26 and 27. The tempo remains 'Lebhaft'. The score continues with the same orchestration as the previous block. Measure 26 shows a continuation of the rhythmic complexity, with some instruments playing more melodic lines. The piano part has some dynamic markings like 'mf'. The string section continues with their rhythmic accompaniment. The double bass part includes a 'pizz.' (pizzicato) marking.

sammenzieht, ab und zu auf den Koran schlägt und die Blätter  
schnell umwendet; danach hebt er die Hände gen Himmel und ruft: Hu!

Während dieser zweiten Anrufung bücken sich die Türken

27

The musical score is arranged in two systems. The first system includes staves for: **gr. Fl.**, **Hob.**, **engl. Horn**, **2 C. Clar.**, **Fag.**, **Contrafag.**, **2 Hörner (F)**, **Tromp. (C)**, **Posaune**, **Tambourin**, **Klavier**, and **Mufti**. The second system includes staves for: **alle Viol.**, **alle Br.**, **alle Celli**, and **2 C. B.**. The score features various dynamics such as *mf*, *f*, *sfz*, and *ff*. The **Mufti** part includes the vocalizations "Hu!" at measures 29 and 31. The **2 C. B.** part includes markings for *arco* and *pizz.*. The number "27" is printed above the first staff of the second system.

abwechselnd zur Erde und erheben sich wieder, indem sie auch singen: Hu, hu, hu!

Jourdain (nachdem man ihm den Koran

28

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Tamburin

Klavier

Mufti

Chor

Hu!

Hu, hu, hu!

28

alle Viol.

alle Br.

alle Celli

2 C.B.

vom Rücken genommen hat) Au!

30

29

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Pauken

Tamburin

kl. Trommel

gr. Trommel

Becken

Klavier

Mufti

Chor

(zu Jourdain)

Ti nonstar fur - ba? Non star for - fan - ta? Donar turban -

No, no, no. No, no, no.

29

30

alle Viol.

alle Br.

alle Celli

2 C. B.

kl. Fl.

gr. Fl.

Hob.

engi. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Pauken

Glockenspiel

Triangel

Tamburin

kl. Trommel

gr. Trommel

Becken

Klavier

Mufti

Chor

alle Viol.

alle Br.

alle Celli

2 C. B.

ta! No, no, no. No, no, no. Donartur-ban - - ta!

Ti nonstar fur - ba? No, no, no! Non star for - fan - ta? No, no, no. Donartur-ban - - ta!

31



This page of a musical score, numbered 163, features a variety of instruments. The woodwind section includes parts for piccolo flute (kl. Fl.), grand flute (gr. Fl.), oboe (Hob.), English horn (eugl. Horn), two clarinets in C (2 C-Clar.), bassoon (Fag.), and contra-bassoon (Contrafag.). The brass section consists of two horns in F (2 Hörner (F)), trumpet in C (Tromp. (C)), and trombone (Posaune). The percussion section includes timpani (Pauken), glockenspiel (Glockenspiel), triangle (Triangel), tambourine (Tamburin), piccolo drum (kl. Trommel), and grand drum/been (gr. Trommel Becken). The keyboard part is for the piano (Klavier). The string section includes parts for all violins (alle Viol.), all brasses (alle Br.), all cellos (alle Celli), and two double basses (2 C. B.). The score is written in a common time signature with a key signature of two flats. Performance markings such as *marcato*, *tr*, *trm*, and *ff* are present throughout the score.

32 33

gr. Fl. *dim.* *p*

Hob. *dim.* *p*

engl. Horn *dim.* *p*

2 C-Clar. *dim.* *p*

Fag. *dim.* *p*

Contrafag. *p*

2 Hörner (F) *p*

Tromp. (C) *p*

Posaune *p*

Pauken *p*

Glockenspiel *dim.* *p*

Triangel *dim.* *p*

gr. Trommel *dim.* *p*  
(Becken mit Holzschlägel)

Becken *p*  
(reicht Jourdain den Säbel)

Mufti  
Ti star no-bi-le, non star fab-bola. Pi-gliar schiabbo-la.

Chor  
Ti star

32 33

alle Viol. *dim.* *p*

alle Br. *dim.* *p*

alle Celli *p*

2 C. B. *p*

34

gr. Fl. *p*

Hob. *p*

engl. Horn *p*

2 C-Clar. *p*

Fag. *p*

Contrafag. *p*

2 Hörner (F) *p*

Posaune *p*

Glockenspiel *p*

Becken *p*

Chor  
no-bi-le, non star fab-bo-la. Pi-gliar schiab-bo-la.

34

alle Viol. *p*

alle Br. *p*

alle Celli *p*

2 C. B. *p*

**35**

gr. Fl. *sf*

Hob. *sf*

engl. Horn *sf*

2 C-Clar. *sf*

Fag. *p sf*

Contrafag. *p sf*

2 Hörner (F) *p sf*

Tromp. (C) *p sf*

Posaune *p sf*

kl. Trommel *p sf*

gr. Trommel *p sf*

Becken *p sf*

Klavier *p sf*

Mufti *3*  
Dara, dara, dara, da ra, Ba - stonna - ra.

Chor *3*  
Dara, dara, dara, da ra, Ba - stonnara.

**35**

alle Viol. *col legno* (gewöhnlich)

I. Pult *col legno* (gewöhnlich)

Br. *col legno* (gewöhnlich)

II. Pult *col legno* (gewöhnlich)

I. Pult *col legno* (gewöhnlich)

Celli *col legno* (gewöhnlich)

II. Pult *col legno* (gewöhnlich)

2 C. E. *col legno* (gewöhnlich)

36 37

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp.(C)

Posaune

Triangel

kl. Trommel

Klavier

Mutti

Chor

Dara, dara, Ba-ston-na-ra.

Dara, dara, dara, dara Ba-ston - na-ra.

alle Viol.

I. Pult Br.

II. Pult

I. Pult Celli

II. Pult

2 C. B.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 166, covering measures 36 and 37. The score is for a large orchestra, including woodwinds (flute, oboe, English horn, clarinets, bassoon, and contrabassoon), brass (French horns, trumpets, and trombones), percussion (triangle and snare drum), keyboard (piano), and strings (violin sections, violas, cellos, and double basses). The music is in a key with two flats and 3/4 time. Measures 36 and 37 feature a complex orchestral texture with various dynamics such as *mf*, *f*, and *mfz*. A vocal soloist, the 'Mutti', and a chorus enter in measure 36. The lyrics for the vocal parts are 'Dara, dara, Ba-ston-na-ra.' in measure 36 and 'Dara, dara, dara, dara Ba-ston - na-ra.' in measure 37. The score is meticulously notated with clefs, notes, rests, and dynamic markings.

Die tanzenden Türken geben nach dem Takt Herrn Jourdain Stockschläge.

38

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Tamburin

Klavier

Detailed description of the first system: This system contains measures 37 and 38 for parts 1 through 11. The woodwinds (Flute, Oboe, English Horn, Clarinets, Bassoon, Contrabassoon) and brass (Horns, Trumpets, Trombones) play melodic and harmonic lines. The Tambourin provides a rhythmic accompaniment. The Piano part features a complex texture with arpeggiated chords and melodic fragments. Dynamics range from *mf* to *sfz* and *f*. The key signature has one flat, and the time signature is 2/4.

38

alle Viol.

I. Pult

Br.

II. Pult

I. Pult

Celli

II. Pult

2 C. B.

Detailed description of the second system: This system contains measures 37 and 38 for parts 12 through 17. The string section (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) provides a harmonic and rhythmic foundation. The first and second violins play melodic lines, while the other instruments provide accompaniment. Dynamics include *sfz*, *f*, and *p*. The notation includes various articulations and phrasing marks.

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Tamburin

Klavier

alle Viol.

I. Pult Br.

II. Pult Br.

I. Pult Celli

II. Pult Celli

2 C. B.

*mf*

*f*

*p*

*cresc.*

39

kl. Fl.

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp.(C)

Posaune

Pauken

Tamburin

kl. Trommel

gr. Trommel

Klavier

39

I. Pult Viol.

II. Pult Viol.

I. Pult Br.

II. Pult Br.

I. Pult Celli

II. Pult Celli

2 C. B.

40

This page of a musical score, numbered 170, contains the following instruments and parts:

- kl. Fl.** (Clarinet in E-flat): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- gr. Fl.** (Clarinet in B-flat): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- Hob.** (Horn in E-flat): Treble clef, playing a melodic line with *f* dynamics.
- engl. Horn** (English Horn in F): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- 2 C-Clar.** (Two Clarinets in C): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- Fag.** (Bassoon): Bass clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- Contrafag.** (Contrabassoon): Bass clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- 2 Hörner (F)** (Two Horns in F): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- Tromp.(C)** (Trumpet in C): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- Posaune** (Tuba): Bass clef, playing a melodic line with *f* and *ff* dynamics.
- Pauken** (Tom-toms): Bass clef, playing a rhythmic pattern with *p* and *f* dynamics.
- Tamburin** (Tambourine): Treble clef, playing a rhythmic pattern with *f* and *ff* dynamics.
- kl. Trommel** (Small Drum): Treble clef, playing a rhythmic pattern with *ff* dynamics.
- Becken** (Cymbal): Bass clef, playing a rhythmic pattern with *ff* dynamics.
- gr. Trommel** (Large Drum): Bass clef, playing a rhythmic pattern with *ff* dynamics.
- Klavier** (Piano): Treble and Bass clefs, playing a harmonic accompaniment with *ff* dynamics.
- alle Viol.** (All Violins): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- I. Pult Br.** (First Violin): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- II. Pult** (Second Violin): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- I. Pult Celli** (First Violoncello): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- II. Pult** (Second Violoncello): Treble clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.
- 2 C.B.** (Two Double Basses): Bass clef, playing a melodic line with *ff* dynamics.



41

kl. Fl.  
gr. Fl.  
Hob.  
engl. Horn  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (F)  
Tromp. (C)  
Posaune  
Pauken  
Tamburin  
Klavier

This section of the score covers measures 41 through 48. It features a woodwind section with parts for piccolo flute, grand flute, oboe, English horn, two clarinets in C, bassoon, and contrabassoon. The string section includes two horns in F, trumpets in C, trombones, timpani, and a tambourine. The piano part is also present. The woodwinds and strings play a melodic line with various articulations and dynamics, while the piano provides a rhythmic accompaniment with triplets and sixteenth-note patterns. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

41

I. Pult Viol.  
II. Pult Viol.  
I. Pult Br.  
II. Pult Br.  
I. Pult Celli  
II. Pult Celli  
2 C. B.

This section of the score covers measures 41 through 48, focusing on the string ensemble. It includes parts for two violins, two violas, two trumpets, two trombones, two cellos, and two double basses. The strings play a melodic line with various articulations and dynamics, including accents and slurs. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

kl. Fl.

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

3 Hörner (F)

Tromp.(C)

Posaune

Pauken

Glockenspiel

Triangel

kl. Trommel

Becken

gr. Trommel

Klavier

Mufti

Chor

Non te - ner hon - ta, ques - ta star l'ul - ti - ma af - fron - ta.

Non te - ner hon - ta, questastar

(Doppelgriffe)

I. II. Pult

Viol.

III. Pult

I. Pult

Br.

II. Pult

I. Pult

Celli

II. Pult

2 C. B.

Der Mufti beginnt eine dritte Anrufung. Er stützt sich dabei auf die Derwische,

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp.(C)

Posaune

Pauken

Glockenspiel

Triangel

Tambourin

kl. Trommel

Becken

gr. Trommel

Klavier

Chor

*l'ul - ti - ma af - fron - ta.*

Detailed description: This block contains the first system of the musical score for page 43. It features 18 staves. The woodwind section includes Grand Flute, Oboe, English Horn, two Clarinets in C, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section includes two Horns in F, Trumpets in C, and Trombones. The percussion section includes Drums, Glockenspiel, Triangle, Tambourin, Small Drum, and Cymbals. The piano part features a complex triplet-based accompaniment. The choir part has the lyrics 'l'ul - ti - ma af - fron - ta.' The score includes various dynamics such as *ff*, *f*, *mf*, *pp*, and *cresc.*, as well as articulation marks like *marcato* and *tr*.

Viol.

Br.

I. Pult Celli

II. Pult

2 C. B.

Detailed description: This block contains the second system of the musical score for page 43, measures 5-8. It features 6 staves. The string section includes Violin, Viola, First and Second Celli, and Double Basses. The woodwind section includes Bassoon and Contrabassoon. The score continues with complex rhythmic patterns and dynamics such as *ff*, *f*, *mf*, and *pp*, along with articulation marks like *marcato* and *tr*.

die ihn ehrfurchtsvoll unter den Armen halten;

danaoh springen die singenden und tanzenden Türken um den Mufti herum

44

kl. Fl.  
gr. Fl.  
Hob.  
engl. Horn  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (F)  
Tromp. (C)  
Posaune  
Pauken  
Glockenspiel  
Triangel  
Tambourin  
kl. Trommel  
Becken  
gr. Trommel  
Klavier  
I. II. Pult Viol.  
III. Pult  
I. Pult Br.  
II. Pult  
I. Pult Celli  
II. Pult  
2 C. B.

*p cresc.*

44

und führen ihn ab.

kl. Fl.

gr. Fl.

Hob.

engl. Horn

2 C-Clar.

Fag.

Contrafag.

2 Hörner (F)

Tromp. (C)

Posaune

Pauken

Glockenspiel

Triangel

Tambourin

kl. Trommel

gr. Trommel

Klavier

Mufti

Chor

I. II. Pult Viol.

III. Pult

I. Pult Br.

II. Pult

I. Pult Celli

II. Pult

2 C. B.

Non te - - ner hon - - ta l'ul - - ti - ma af -

Non te - - ner hon - - ta l'ul - - ti - ma af -

kl. Fl.  
gr. Fl.  
Hob.  
engl. Horn  
2 C-Clar.  
Fag.  
Contrafag.  
2 Hörner (F)  
Tromp. (C)  
Posaune  
Pauken  
Glockenspiel  
Triangel  
Tambourin  
kl. Trommel  
Becken  
gr. Trommel  
Klavier  
Mufti  
Chor  
I. II. Pult Viol.  
III. Pult  
I. Pult Br.  
II. Pult  
I. Pult Celli  
II. Pult  
2 C. B.

fron - ta.  
fron - ta.

# Schluß des III. Aufzuges

Stichwort. Jourdain: Tritt herein, meine Tochter, und reiche deine Hand diesem Herrn,  
der dir die Gnade erweist, dich zur Ehe begehren

Lucile: Mein Vater, ich weiß nicht —

## Nº XVII.

Ruhig. (Jourdain winkt ihr, niederzuknien. Die Pagen legen die Kissen hin. Lucile und Cleonte knien vor Jourdain nieder. Notar legt den Ehekontrakt auf den Tisch und taucht die Feder ein.)

1. gr. Fl. *pp*

1. Hob. *pp*

2 A-Clar. *pp*

1. Fag. *pp*

1. Horn (F) *p*

4 Br. *p* (mit Dämpfern) (Dämpfer weg)

4 Celli *p* (mit Dämpfern) (Dämpfer weg)

1. gr. Fl.

1. Hob.

2 A-Clar. *pp*

1. Fag.

Harfe *p*

Jourdain (vor sich, dem Paare zulächelnd.)  
Ma-ha - me - ta per Gior - di - - na vo - - ler far - un Pa - fa - ti - na per def-

6 Viol.(m.D.) *pp* (mit Dämpfer) *espr.*

4 Br.(m.D.) *pp* II. *pp*

4 Celli *p* pizz. *pizz.*

2 C. B. *p*

2 gr. Fl. *mf*

2 Hob. *mf*

2 A-Clar. *mf*

2 Fag. *mf*

2 Hörner (F) *mf*

Harfe

Jourdain  
fen - der Pa - - le - sti - - na.

I. Pult *f dim.*

8 Viol. (m. D.) *f dim.*

II. Pult *f dim.*

III. Pult *f dim.*

4 Br. (m. D.) *mf* (ohne Dämpfer)

4 Celli *mf*

2 C. B. *mf*

2 A Clar. *p*

2 Fag. *p*

Lucile:  
Mein Gedächtnis wird zu dieser Stunde, mein Vater, einzig und allein nur die Erinnerung an Ihre Güte unauslöschlich bewahren.

I. Pult *pp*

8 Viol. (m. D.) *pp*

II. Pult *pp*

III. Pult *pp*

4 Br. *pp* (mit Dämpfer)

4 Celli *pp* (mit Dämpfer)



2 gr. Fl. *a2*

I. Hob.

2 A-Clar. *a2*

2 Fag. *a2*

2 Hörner (F)

Trompete (C)

Posaune

Pauken *pizz*  
*trm*

Becken *p*  
(mit Holzschlägel)

Jourdain

*p* *espr.*

Non tener honta que - sta star Pul - ti - ma af - fronta.

(indem er über dem jungen Paar seinen Säbel schwingt)

II. Pult

4 Viol. (m.D.)

III. Pult

4 Br. (m.D.)

4 Celli (m.D.)

2 C. B. *pizz.*  
*p*

2 gr. Fl.

2 Hob.

2 A-Clar.

2 Fag.

2 Hörner (F)

*p* *pp*

(Alles verneigt sich: Jourdain winkt dem Notar, sich tiefer zu verbeugen)

Lucile und Cleont gleichzeitig: Wir wollen Ihnen, mein Vater, gehorsame und

alle 6 Viol. (m.D.) *espr.*

4 Br. (m.D.)

4 Celli (m.D.) *arco*  
(mit Dämpfern)

2 C. B. *p*

2 gr. Fl. *pp*

2 Hob. *pp*

2 A-Clar. *pp*

2 Fag. *pp*

2 Hörner (F) *pp*

Glockenspiel *pp*

Harfe *pp*

liebende Kinder sein und Sie mit der Ehrfurcht unserer Herzen umgeben bis in die späteste Stunde Ihres Alters. So wahr uns Gott gnädig sei! (Stille)

6 Viol.(m.D.) *pp*

4 Br.(m.D.) *pp*

4 Celli(m.D.) *pp espr.*

2 gr. Fl. *pp*

2 Hob. *pp*

2 A-Clar. *pp*

1. Fag. *pp*

2 Hörner (F) *pp* (in D)

Trompete(C) *p*

Posaune *p*

Pauken *p*

Becken (m. Holzschl.) *p*

7 Jourdain Bringt mir einen recht großen Spiegel her, ich will mich und diese da und alles zugleich mit Augen sehen, damit ich es

6 Viol.(m.D.) *pp*

4 Br.(m.D.) *pp*

4 Celli(m.D.) *pp*

2 C.B.(m.D.) *p*

I. Hob.

I. Fag.

2 Hörner (D)

Becken (m. Holzschl.)

Harfe

Klavier

*pp staccato*

*p*

glauben kann. (Die Tür springt auf)

(Die drei Sylphen treten herein. Die zu Anfang links gestanden Lieblich bewegt und zart schwebend

6 Viol.(m.D.)

2 Br.(m.D.)

4 Celli(m.D.)

2 C.B.(m.D.)

*pizz.*

*pp*

*p*

*pp*

*pp*

2 gr. Fl.

Harfe

6 Viol.(m.D.)

4 Br.(m.D.)

4 Celli(m.D.)

1 C.B.(m.D.)

*p*

*p*

*p*

*p*

*arco*

*arco*

*p*

*p*

hat, ist nun in der Mitte, sie trägt einen unverhüllten, leuchtenden Spiegel. Hinter den Sylphen treten die jungen Türken und Derwische ein.

9

a 2

2 gr. Fl. *p*

I. A-Clar. *p*

I. Fag. *espr.*  
*p*

Harfe

9 Die drei Sylphen stellen sich links auf. Jourdain, der nach rechts zurückgewichen war, schreitet quer über die Bühne auf sie zu. Die

6 Viol.(m.D.) *espr.*  
*pp*  
*espr.*  
*p*

2 Br.(m.D.) *pizz.*  
*a 2*  
*p*

4 Celli(m.D.) *pizz.*  
*p*

10

2 gr. Fl. *espr.*  
*mf*

I. Hob. *espr.*  
*mf*

2 A-Clar. *mf*

I. Fag. *mf*

Harfe *mf*

10 Türken hinter ihm.

I. II. Pult *espr.*  
*mf*

6 Viol.(m.D.) *espr.*  
*mf*

III. Pult *espr.*  
*mf*

4 Br.(m.D.) *espr.*  
*mf*

4 Celli(m.D.) *arco*  
*p*  
*arco*  
*a 2*  
*mf*

I. C.B.(m.D.) *pizz.*  
*p*  
*mf*

2 gr. Fl. *a 2*  
 2 Hob.  
 2 A-Clar.  
 2 Fag.  
 2 Hörner (D)  
 Harfe

1. II. Pult  
 6 Viol.(m.D.)  
 III. Pult  
 4 Br.(m.D.)  
 4 Celli(m.D.)  
 I. C. B.(m.D.)

2 gr. Fl.  
 2 Hob.  
 2 A-Clar.  
 2 Fag.  
 2 Hörner (D)  
 Harfe

1. II. Pult  
 6 Viol.(m.D.)  
 III. Pult  
 4 Br.(m.D.)  
 4 Celli(m.D.)  
 2 C. B.(m.D.)

Madrigal: (nach Lully)

12

Ziemlich lebhaft

2 Fl. *pp* *cresc.* *f*

2 Hob. *pp* *cresc.* *f*

2 A-Clar. *pp* *cresc.* *f*

2 Fag. *pp* *cresc.* *f*

2 Hörner (D) *pp* *cresc.* *f*

Harfe *p*

Klavier (Cembaloartig begleitend) *mf*

Sopran *f*  
Vertraue ho-hem Stern, ver-traue kü-nem Glück; der Geister-spiegel lügt dir nicht, nicht

Alt (drei Sylphen)  
Ver-traue ho-hem Stern und kü-nem Glück; der Geister-spiegel lügt dir

Baß  
Ver-traue ho-hem Stern; der Geister-spiegel

12

Ziemlich lebhaft

I. II. Pult *pp* *cresc.* *mf* (Dämpfer weg)

6 Viol. (m.D.) *pp* *cresc.* *mf* (Dämpfer weg)

III. Pult *pp* *cresc.* *mf* (Dämpfer weg)

4 Br. (m.D.) *pp* *cresc.* *mf* (Dämpfer weg) a 2

4 Celli (m.D.) *pp* *cresc.* *mf* (Dämpfer weg)

2 C.B. (m.D.) *pp* *mf* I. Baß

2 Fag.  
2 Hörner (D)  
Klavier  
Sopran  
Alt  
Baß

lügt der trunke Blick! Ist denn nicht je - der Glanz, — ist denn nicht je - de Se -  
nicht, nicht lügt der Blick! Ist denn nicht je - der Glanz, ist denn nicht je - de Se -  
lügt dir nicht! Ist denn nicht je - der Glanz, — ist denn nicht je - de Se -

I. II. Pult  
6 Viol.  
III. Pult  
4 Br.  
4 Celli  
2 C. B.

13

2 Hörner (D)  
Klavier  
Sopran  
Alt  
Baß

poco cat. a tempo poco riten. a tempo

- lig-keit ein Spiegeltraum wie der? Er - grei-fe den, und seis der sanft ge-wieg-te Lieb-lingsohn des Glücks! Willst  
- lig-keit ein Spiegeltraum wie der? Er - grei-fe den, und seis, der reich-be-schenkte Sohn des Glücks! Willst  
- lig-keit ein Spiegeltraum wie der? Er-greife den, und seis der reich-be-schenkte Lieb-lingsohn des Glücks!

I. II. Pult  
6 Viol.  
III. Pult  
4 Br.  
4 Celli  
2 C. B.

14

poco cat. a tempo poco riten. a tempo

pizz. arco

etwas breit

Klavier

Sopran  
du schon hoch hin - aus, so sei den Höch - sten gleich, sei gleich dem Thro -

Alt  
du schon hoch hin - aus, so sei den Höch - sten gleich, sei gleich dem Thro - - ne -

Baß  
Willst du schon hoch hin - aus, so sei dem Höch - sten gleich, sei gleich dem Thro - - ne

etwas breit

I. II. Pult  
6 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

I. C. B.

Klavier

Sopran  
ne nah, sei gleich ge - stillt im tief - sten Drang! in die - sem ei - nen Blick nimm al - les

Alt  
nah, sei gleich ge - stillt im tief - sten Drang! in die - sem ei - nen Blick nimm al - les

Baß  
nah, gleich gestillt im tief - - - - - sten Drang! nimm al - - - - - les

poco cal. acceler.

dim. cresc.

I. II. Pult  
6 Viol.

III. Pult

4 Br.

4 Celli

poco cal. acceler.

dim. cresc.



16 etwas breiter

wieder sehr lebhaft

(Die Türken und Derwische knieen nieder und huldigen Jourdain)

17

2 Fl.  
2 Hob.  
2 A-Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (D)  
Trompete (C)  
Posaune  
Pauken  
Triangel  
Tambourin  
Glockenspiel  
kl. Trommel  
Becken  
gr. Trommel

Harfe  
Klavier  
Sopran  
Alt  
Baß

hin! Vertraue kühnem Blick, ihn halte e-wig fest.  
hin! Vertraue kühnem Blick, ihn halte e-wig fest.  
hin in diesem einen Blick, ihn halte e-wig fest.

Chor der Türken

Ma - ma - mu - - - - - schi! Ma - ma -  
Ma - ma - mu - - - - - schi! Ma - ma -

16 etwas breiter

wieder sehr lebhaft

17

I. II. Pult  
6 Viol.  
III. Pult  
4 Br.  
4 Celli  
2 C. B.

2 Fl.  
2 Hob.  
2 A-Clar.  
2 Fag.  
2 Hörner (D)  
Trompete (C)  
Posaune  
Pauken  
Triangel  
Tambourin  
Glockenspiel  
kl. Trommel  
Becken  
gr. Trommel  
Harfe  
Klavier  
Chor der Türken  
alle 6 Viol.  
4 Br.  
4 Celli  
2 C. B.

*a 2*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*cresc.*  
*f*  
*cresc.*  
*f*  
*cresc.*  
*p cresc.*  
*p cresc.*  
*gliss.*  
*ff*  
*gliss.*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

mu - schi! Ma - ma - mu - schi!  
mu - schi! Ma - ma - mu - schi!

Detailed description: This page of a musical score, numbered 188, features a large ensemble. The top section includes woodwinds (2 Flutes, 2 Horns, 2 Alto Clarinets, 2 Bassoons), brass (2 Trumpets, 2 Trombones), and percussion (Drum, Triangle, Tambourine, Glockenspiel, Snare, Cymbal, and Gong). The middle section features a Harp and Piano. The bottom section includes a Chorus of Turks with lyrics, and strings (6 Violins, 4 Trumpets, 4 Cellos, and 2 Contrabasses). The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains various musical notations such as dynamics (ff, cresc., p), articulation (gliss.), and performance markings (a 2). The Chorus part includes the lyrics 'mu - schi! Ma - ma - mu - schi!'.

(Hierauf springen sie auf und laufen, ein wilder Haufe, alle schnell zur Tür heraus)

18

2 Fl.

2 Hob.

2 A-Clar.

2 Fag.

2 Hörner(D)

Trompete(C)

Posaune

Pauken

Triangel

Tambourin

Glockenspiel

ki. Trommel

Becken

gr. Trommel

Harfe

Klavier

18

6 Viol.

4 Br.

4 Celli

2 C. B.

*ff*

*f*

*p*

*p cresc.*

*gliss.*

*dim.*

2 Fl. *dim.* *p* (hervortretend)

2 Hob. *p*

2 A-Clar. *dim.* *p*

2 Fag. *dim.*

2 Hörner(D) *dim.* *p*

Trompete (C) *p*

Posaune *p*

Pauken *dim.* *p*

Triangel *p*

Tambourin *p*

Glockenspiel *p*

kl. Trommel

Harfe *dim.* Flageolet

Klavier *dim.* *p legato*

6 Viol. *dim.* *p* (hervortretend)

1 Br. *dim.* *p*

4 Celli *dim.* *pizz.* *dim.*

2 Fl. *a 2*

2 Hob.

2 A-Clar.

I. Fag. *(hervortretend)*

I. Horn(D) *(hervortretend)*

Triangel

Glockenspiel

Harfe

Klavier

6 Viol. *20*

4 Br. *p*

4 Celli *arco*

I. C. B. *p*

21

*a 2* *ruhig gehend* (Nunmehr schreiten auch Lucile und Cleonte Hand in Hand bis zur Schwelle)

2 Fl. *dim.* *pp*

2 Hob. *dim.*

2 A-Clar. *dim.*

2 Fag. *dim.* *pp* *(hervortretend)*

II. Horn(D) *p*

Harfe *dim.*

Klavier

6 Viol. *ruhig gehend* *espr.* *p* *21*

4 Br. *p* *dim.* *pp*

4 Celli *p* *dim.* *pp*

2 C. B. *p* *dim.* *pizz.* *pp*

der Mittellüre, winken von dort sehr zärtlich und elegisch und verschwinden)

poco cal.

2 Fl. *dim. pp*

2 Hob. *mf sfz p dim. pp*

2 A-Clar. *p dim.*

2 Fag. *sfz dim. pp*

2 Hörner(D) *sfz p dim. pp*

Pauken *Psfz dim. pp*

6 Viol. *mf sfz dim. pp*

4 Br. *sfz p dim. pp*

I. Pult *p dim. pp*

4 Celli *p dim. pp*

II. Pult *arco sfz dim. pp*

2 C.B. *arco Psfz dim. pp*

poco cal.

22

Jourdain allein, mit Nicole und Covielle: ergibt, noch dem entschwundenen Zauber nachblickend, Nicole den Säbel in die Hand, dann tut er noch etwas ruhiger

2 Fl. *pp espr. p*

I. Hob. *pp espr. p*

I. A-Clar. *p espr. p*

I. Fag. *pp*

I. Horn(D) *pp*

Harfe *p*

Solo *pp espr. p*

6 Viol. (die übrigen) *pp (mit Dämpfer) (ohne Dämpfer) pp espr. p*

I. Pult *pp espr. pp*

4 Br. *pp (mit Dämpfer) pp espr. pp*

II. Pult *pp (mit Dämpfer) pp espr. pp*

I. Pult *pp (mit Dämpfer) pp espr. pp*

4 Celli *pp (mit Dämpfer) pp espr. pp*

II. Pult *pp (mit Dämpfer) pp espr. pp*

I. C.B. *pp*

22 noch etwas ruhiger

23 den Turban vom Kopfe, reicht ihn Govielle zum halten

2 Fl. *a 2*

1. Hob.

Harfe *p*

23

Solo

6 Viol. (die übrigen) (m.D.) *p*

Br. II. Pult *p*

1. Pult 1. Spieler (ohne Dämpfer) *p*

2 Celli II. Pult (m.D.) *p*

2 Fl. *a 2*

2 Hob. *espr.* *mf*

2 A-Clar. *mf*

2 Fag. *p*

2 Hörner(D) *p*

Harfe *mf*

24

Solo *espr.* *mf*

6 Viol. (die übrigen) (m.D.) *espr.* *mf*

I. Pult *espr.* *a 2* *mf*

4 Br. II. Pult (m.D.) *p*

1. Pult (ohne D.) *espr.* *mf*

4 Celli *p*

II. Pult (m.D.) *p*

I. C.B. (m.D.) *p*

24

Solo *espr.* *mf*

6 Viol. (die übrigen) (m.D.) *espr.* *mf*

I. Pult *espr.* *a 2* *mf*

4 Br. II. Pult (m.D.) *p*

1. Pult (ohne D.) *espr.* *mf*

4 Celli *p*

II. Pult (m.D.) *p*

I. C.B. (m.D.) *p*

2 Fl. *a2*

1. Hob.

2 A-Clar.

2 Fag.

2 Hörner(m.D.)

Harfe

Jourdain: (wehmütig) Ich wollte, der Notar wäre geblieben und hätte von dem allen

Solo

6 Viol. (die übrigen (m. D.))

I. Pult

4 Br.

II. Pult (m. D.)

I. Pult

4 Celli(m.D.)

II. Pult

I. C. B.(m. D.)

mit Dämpfer

2 Fl. *a2*

1. A-Clar.

1. Fag.

Harfe

flageol.

ein Protokoll aufgenommen, denn es wird immer neidische Leute geben, die es werden nicht glauben wollen, zu was ich auserkoren

I. Pult

6 Viol.(m.D.)

II. Pult

I. Pult

3 Br.(m.D.)

II. Pult

I. Pult

4 Celli(m.D.)

II. Pult

I. C. B.(m. D.)



Sehr ruhig

2 Fl. *pp*

2 Hob. *pp*

2 A-Clar. *pp*

2 Fag. *p*

2 Hörner (D) (mit Dämpfern) *pp*

Trompete (C) (mit Dämpfer) *p*

Posaune (mit Dämpfer) *p*

Triangel *pp*

Harfe *p* *dim.* *pp*

Klavier *p* *dim.* *pp*

wurde, wenn sie's nicht schwarz auf weiß sehen. *Sehr ruhig*

Vorhang *pizz.*

I. II. Pult *dim.* *pp* (ohne Dämpfer)

6 Viol. (m.D.) *dim.* *pp* (ohne Dämpfer) *pizz.*

III. Pult *dim.* *pp* (ohne Dämpfer) *pizz.*

4 Br. (m.D.) *dim.* *pp* (ohne Dämpfer) *pizz.*

I. Pult *p* *pp*

4 Celli (m.D.) *dim.* *pizz.* *arco* *pp*

II. Pult *pizz.* *arco* *pp*

2 C. B. (m.D.) I *arco* *pp*

II *pizz.* *arco* *pp*

Schluß des III. Aufzuges.